



blättli

Inhalt

1 | Gemeinde

14 | Ref. Kirchgemeinde

19 | Skilift

20 | Kath. Kirchgemeinde

24 | Schule

29 | Betreuungszentrum Risi

31 | Feuerwehr

33 | Schützengesellschaft

34 | Elternforum

36 | Kanton

39 | Verkehrsverein

40 | Bibliothek

Impressum

Redaktion: Resi und Werner Bolzern, Buebenstig 824
Tel. 071 352 40 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Kasse: Gemeindeverwaltung, 9103 Schwellbrunn
Postcheckkonto: 90-20636-2

Auflage: 720 Exemplare

Druck: Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Inserate und Abos: Reini Brändle, Wiesenrain
Tel. 079 468 23 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Preise Inserate: 1/1 Seite: Fr. 120.00
1/2 Seite: Fr. 70.00
1/4 Seite: Fr. 40.00

Layout-Konzept: Sabine Schwyter-Küfer
Umschlagfoto: Resi Bolzern

Erscheint: Alle zwei Monate

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.2.2017



Liebe Schwellbrunnerinnen, liebe Schwellbrunner

„Jedes „Ding“ erscheint zuerst lächerlich, dann wird es bekämpft, schliesslich ist es selbstverständlich“.

Arthur Schopenhauer

Mit milden Temperaturen und ohne jeglichen Schnee hat sich das Jahr 2016 still und leise verabschiedet. Von vielen war im Dezember zu hören „wie hat sich doch das Wetter verändert, früher war das schon anders, da hatten wir noch viel Schnee“. Wir beginnen dann oftmals in Erinnerungen zu schwelgen, welche Erlebnisse wir jeweils früher hatten mit dem vielen Schnee. Hat sich aber das Wetter wirklich so gross verändert?

Wenn wir kurz inne halten und nachdenken stellen wir doch fest, dass auch in vielen anderen Bereichen schnelle, stetige und zum Teil grosse Veränderungen erfolgen. So zum Beispiel im Arbeitsalltag, wo wir täglich mit neuen Situationen konfrontiert werden. Sei dies durch Veränderungen der Kundenbedürfnisse, durch technische Entwicklungen oder durch gesetzliche Einflüsse. Dabei stellen wir fest, dass gerade Veränderungen von Dingen, die uns über Jahre ans Herz gewachsen sind und an die wir uns gewohnt haben, emotional besonders bewegen.

Wenn wir aber über die Situationen nachdenken, stellen wir schnell fest, unser ganzes Leben ist geprägt von Veränderungen und diese gehören zu unserem Leben einfach dazu. Sie sind absolut unvermeidlich und ich denke,

das ist auch gut so. Ohne Veränderungen würden wir immer nur auf der Stelle treten – Entwicklung und Wachstum wären unmöglich. Ja sogar ein „à jour“ bleiben wäre ohne Veränderung nicht möglich. Denn stillstehen und nichts machen heisst Rückschritt.

Auch wenn wir keine Freunde von den Veränderungen sind, kommen wir nicht darum herum diese anzunehmen. Machen wir uns nichts vor, in unser aller Leben wird sich ständig irgendetwas ändern. Wir können nichts dagegen tun. Immerzu verändert sich irgendetwas. Zum Beispiel wir uns selbst, in dem wir älter werden, uns weiterentwickeln, dazu lernen und Neues erleben. Es verändern sich die Menschen um uns herum – manche gehen, neue Menschen kommen in unser Leben. Dann verändert sich die Umwelt, die Jahreszeiten, das Wetter, die Mode, die Trends, die Technik usw.

Veränderung ist ein Element unseres Lebens. Sehen wir der Tatsache ins Auge: Es bleibt uns nichts anderes übrig, als zu lernen, damit umzugehen. Veränderungen tragen Chancen und Möglichkeiten in sich. Veränderungen tragen grundsätzlich die Chance zu einer Verbesserung der bestehenden Situation in sich. Veränderungen sind zunächst weder gut noch schlecht.

Entscheidend ist immer, was wir aus einer solchen Situation machen. Wenn sich etwas verändert, können wir darunter leiden und darüber jammern. Oder wir tun folgendes: Wir können überlegen, was uns diese neue Situation für Chancen und Möglichkeiten bietet. Mit einer Veränderung zu hadern, ist eine normale menschliche Reaktion, aber leider langfristig nicht sehr hilfreich.

Christoph Heinemann hat einmal gesagt „wer nichts verändern will, wird auch das verlieren, was er bewahren möchte“. Nehmen wir uns doch das Sprichwort zu Herzen und gehen wir gemeinsam den Weg der Veränderungen im Jahr 2017.

Dabei denke ich als Beispiel gerne nochmals an das Wetter zurück. Wir

hatten ja im Dezember leider keinen Schnee. Trotzdem durften wir viele herrliche Sonnentage über dem Nebel geniessen. Super Wetter zum Wandern, Biken und für viele andere Aktivitäten. Anders als früher, aber sicher auch nicht schlechter.

Nun aber zu Bewährtem, nämlich zum Danke sagen. Zu Beginn des neuen Jahres möchte ich es nicht versäumen all jenen ganz herzlich zu danken, die sich im vergangenen Jahr für das Wohl der Gemeinde engagiert haben. Ich fange an mit den Vereinen. In unzähligen Arbeitsstunden tragen sie zur Lebensqualität der Gemeinde bei. Sie ermöglichen Jung und Alt Sport zu treiben, tragen zur kulturellen Vielfalt bei und stehen jenen zur Verfügung die Hilfe brauchen.

Mein Dank geht aber auch an Alle, die sich in den Kommissionen, im Gemeinderat und in vielen anderen Funktionen für unsere Gemeinde engagieren. Und „last but not least“ möchte ich mich natürlich auch bei allen Angestellten der Gemeinde für ihre wertvolle Arbeit bedanken, die sie für uns über das ganze Jahr hinweg leisten.

Liebe Schwellbrunnerinnen, liebe Schwellbrunner, für das Jahr 2017 wünsche ich Ihnen alles Gute, beste Gesundheit, viel Glück verbunden mit Erfolg und dass sich die bei Ihnen anstehenden Veränderungen positiv auswirken.

*Ihr Gemeindepräsident
Hansueli Reutegger*

voll mond wAnder ung

Schwellbrunner Vollmondwanderung Freitag, 10. Februar 2017

- Treffpunkt:** 19.30 Uhr beim Mehrzweckgebäude Schwellbrunn
- Route:** MZG – Röttschwil – Gruben – Rüti – Sägenbach – Aescherwies – Ghöregg – „Chlopferen“ – Sitz (Einkehr) – Betreuungszentrum Risi – Hirschen – Dorf - MZG - (Routenänderung vorbehalten)
- Wanderzeit:** Wanderzeit: ca. 3½ Std.
- Ausrüstung:** Wandertenne, Taschenlampe, ev. Getränk / Verpflegung ev. Wanderstöcke
- Durchführung:** Die Wanderung findet nur bei einigermaßen guter Witterung statt (falls sich der Vollmond hinter den Wolken verborgen hält, gibt's einfach eine Abendwanderung).
Auskunft über Durchführung ab 17.00 Uhr bei www.schwellbrunn.ch, Schwellbrunn facebook, oder bei einer der unten aufgeführten Wanderleiterinnen.
- Anmeldung:** Nicht notwendig, einfach pünktlich am Ausgangspunkt sein.
- Kosten:** Keine; Konsumation bezahlt jede/jeder selbst.
- Versicherung:** Ist Sache der Teilnehmer.
- Wanderleitung:** Hilda Stetka, 079 620 66 12 | Dora Dütschler, 079 377 85 93

Nächste Daten: Mittwoch, 10.05.2017 | Montag, 07.08.2017 | Freitag, 03.11.2017

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Lohnanpassungen Gemeindepersonal

Der Gemeinderat orientiert sich bei der Festlegung der Lohnerhöhungen für das Gemeindepersonal jeweils an der Praxis der Kantonalen Verwaltung. Für das Jahr 2017 wurden keine generellen Lohnerhöhungen vorgenommen. Hingegen wurden individuelle Lohnerhöhungen ausgesprochen.

Genehmigung der Belegung des Truppenübungsplatzes Hintere Au durch die Kantonspolizei und den Patentjägersverein im Jahr 2017

Der Gemeinderat hat auf Antrag der Schweizer Armee die Belegung des Truppenübungsplatzes Hintere Au durch die Kantonspolizei und den Patentjägersverein im Jahr 2017 genehmigt.

Pro Senectute Appenzell A.Rh.; Abschluss Beitragsvereinbarung per 1. Januar 2017

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Beitragsvereinbarung mit der Pro

Senectute Appenzell A.Rh. wieder abzuschliessen.

Umsetzung des neuen Spielplatzes Sommertal

Der Gemeinderat Schwellbrunn hat im Sommer 2015 die Realisierung eines neuen Spielplatzes auf dem Schulhausareal Sommertal freigegeben. Die Finanzierung erfolgt ausschliesslich mit Geldern von Sponsoren und Gönnern. Der Spielplatz soll das Angebot und den Aufenthaltsbereich für jüngere Kinder erweitern.

Aufgrund einer Einsprache im Rahmen des Baubewilligungsverfahrens konnte der Spielplatz bisher noch nicht umgesetzt werden. In der Zwischenzeit konnte das Rechtsmittelverfahren abgeschlossen werden. Mit dem Bau des neuen Spielplatzes wird im Frühjahr 2017 begonnen.

Dem Gemeinderat ist es an dieser Stelle ein Anliegen, allen Sponsoren und

Gönnern für ihre Unterstützung nochmals herzlich zu danken.

Neuer Abwasserabnahmevertrag mit der Gemeinde Herisau ab 1. Januar 2020

Der bisherige Abwasserabnahmevertrag zwischen den Gemeinden Schwellbrunn und Herisau vom 6. Dezember 1994 läuft Ende 2019 aus. Die Gemeinden Schwellbrunn und Herisau haben in den vergangenen Monaten einen Nachfolgevertrag ausgehandelt.

Mit der nun vorliegenden Genehmigung des Regierungsrates von Appenzell Ausserrhoden kann der neue Abwasserabnahmevertrag per 1. Januar 2020 in Kraft treten.

*Gemeindekanzlei Schwellbrunn
Gemeindeschreiber Röbi Signer*



Berggasthaus Fuchsacker
9113 Degersheim
071 - 371 11 66
www.fuchsacker.ch

Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr

Gesellschaften Zimmer Fondue & Raclette Hüttli

Einweihung Schneeschuhrouten Schwellbrunn

Die Standortförderungskommission ergänzt das Winterfreizeitangebot in Schwellbrunn durch eine zusätzliche Attraktion. Als erste Gemeinde im Kanton Appenzell Ausserrhoden hat Schwellbrunn drei offizielle Routen für Schneeschuhwanderungen anzubieten (AR1, AR2 und AR3). Die Schneeschuh-routen wurden in Zusammenarbeit

mit dem Schneeschuh-Verband Schweiz erstellt.

Mit den Schneeschuhrouten können neue Gäste angesprochen werden, welche über dieses Angebot den Weg nach Schwellbrunn finden und unser Dorf und das Appenzellerland kennen lernen.

Gerne lädt Sie die Standortförderungs-kommission am Samstag, 14. Januar 2017 ab 14.00 Uhr ein, am offiziellen Eröffnungsakt in Schwellbrunn teilzu-nehmen.

*Standortförderungskommission
Schwellbrunn
Gemeinderat Stephan Lüchinger*



Das Programm der Einweihung sieht wie folgt aus:

- | | |
|-----------|---|
| 14.00 Uhr | Besammlung: Halden Schwellbrunn, bei der Infotafel
Begrüssung durch Gemeinderat Stephan Lüchinger, Präsident
Standortförderungskommission |
| 14.15 Uhr | Offizielle Ansprache von Gemeindepräsident Hansueli Reutegger |
| 14.30 Uhr | Eröffnungsakt mit Gemeindepräsident, anschliessend kurze Bege-hung und Apéro |

Wir setzen Lichtpunkte (Ihr Partner für Aussenbeleuchtungen)

Kummler+Matter AG
Industriestr. 15
9015 St. Gallen
Tel. 071 314 64 00
info@kuma.ch



**mettler
holzbau**

Mettler Holzbau GmbH
Eisigeli 705
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 362 60 60
Fax 071 362 60 68
www.mettler-holzbau.ch

Holzbau
Elementbau
Innenausbau
Schreinerei





Über dem Nebel ist die Sicht grandios.

Schwellbrunn ist um eine Attraktion reicher

Als erste Gemeinde im Kanton Appenzell Ausserrhoden gibt es in Schwellbrunn drei offizielle Schneeschuhrouten. Einzelne Klassen der Berufsfachschule für Gesundheitsberufe in St. Gallen besuchen im Rahmen einer Sonderwoche die neu erstellten Schneeschuhrouten in Schwellbrunn.

Die Standortförderungskommission Schwellbrunn hat lange überlegt, wie das reichhaltige Angebot in Schwellbrunn noch ergänzt werden kann. Schneeschuhlaufen ist bei Jung und Alt sehr beliebt. Innerhalb der letzten beiden Jahre wurden geeignete Routen gesucht, auf welchen Schneeschuhläufer die schöne Aussicht geniessen, unterwegs in Gasthäusern einkehren und eine sportliche Herausforderung finden können. In Zusammenarbeit mit dem Schneeschuh-Verband Schweiz wurden die Routen geprüft und eingeteilt. Die pinken Wegweiser wurden von den Mitgliedern der Arbeitsgruppe Schneeschuh-

routen im November 2016 innerhalb von zwei Tagen montiert.

In der vorweihnachtlichen Zeit hat das Berufs- und Weiterbildungszentrum für Gesundheits- und Sozialberufe in St. Gallen (BZGS) zum ersten Mal eine Sonderwoche zum Thema Gesundheit durchgeführt. Jeden Tag reiste eine Gruppe von Lernenden nach Schwellbrunn und machte sich auf den neuen Schneeschuhwanderweg.

Sichtlich erfreut erblicken die Teilnehmenden nach einem kurzen Aufstieg auf die Anhöhe Högg das Alpsteinmassiv und den Säntis in voller Pracht und weiss gezuckert. Die Route AR1 führt weiter durch den Risiwald, welcher im weissen Kleid die vorweihnachtliche

Stimmung verstärkt. Weiter geht es zum Aussichtspunkt Sitz, wo man eine phänomenale Rundschau hat. Auf der Strecke hat es genügend Restaurants, in welchen man sich verköstigen kann. Nach dem Mittagessen geht es vorerst abwärts durch einen Wald und über Wiesen, von wo aus man eine ungewöhnliche Sicht auf Schwellbrunn hat. Dann erneut ein Aufstieg vom Sägenbach zum Röttschwil. Belohnt wird dieser mit einem kurzen Halt in einem Restaurant und den Hirschen auf der Buebenstig, die mit dem verschneiten Hintergrund das winterliche Outdoor-Erlebnis unterstreichen.

Mit einigen Schweissperlen im Gesicht und einem fröhlichen Lächeln betonen die Teilnehmenden des BZGS, dass ihnen die Tour sehr gefallen hat und sie wieder kommen werden, um die anderen beiden Routen zu erkunden.

*Standortförderungskommission
GR Stephan Lüchinger, Präsident*

Die offizielle Eröffnung der Schneeschuhrouten in Schwellbrunn findet am Samstag, 14. Januar 2017 um 14.00 Uhr in der Halden bei der Info-tafel statt.



Schwellbrunner Bildkalender 2018 Fotografien einsenden

Nach dem sehr schönen Kalender 2017 möchte die Standortförderungskommission auch für das Jahr 2018 einen Schwellbrunner Bildkalender realisieren.

Gesucht sind wiederum tolle Fotografien, welche Schwellbrunn mit Menschen, Dorf, Landschaften und Brauchtum möglichst typisch einfangen.

Um eine hohe Qualität im Kalenderformat zu ermöglichen, sollten die Bilder im **Querformat** und mit genügend hoher Auflösung geschossen werden.

Die für den Kalender ausgewählten Fotografien werden mit je zwei Gratis-Kalender belohnt.

Fotografien (idealerweise auf CD oder Stick) bitte **bis 31. Juni 2017** an: Gemeinde Schwellbrunn, Bildkalender 2018, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn. Genaue Absenderadresse und Bildlegende nicht vergessen!

Wichtig: Mit der Einsendung des Bildes erteilt der Fotograf / die Fotografin die Genehmigung, das Bild kostenlos für den Abdruck im Schwellbrunner Bildkalender zu verwenden.

Standortförderungskommission Schwellbrunn

Gemeinderat Stephan Lüchinger



Grabräumung Friedhof Schwellbrunn

Die Grabesruhe von 20 Jahren für Urnenreihengräber ist für nachfolgende Gräber abgelaufen.

Die Gräberreihe aus den Jahren 1986 bis 1996, wird geräumt. Die Grabnummern 1 bis 18 sind davon betroffen.

Wir bitten die Angehörigen, Grabsteine und Grabschmuck bis spätestens 30. April 2017 abzuräumen, oder deren Anspruch anzumelden. Verbleibende Grabsteine und übriger Grabschmuck werden nach dieser Frist vom Gärtner entfernt.

Ansprüche auf Gegenstände können nach dem 30. April 2017 nicht mehr gemacht werden.

Für Auskünfte steht Ihnen der Präsident der Friedhofskommission, Gemeinderat Hansueli Schweizer (Tel. 079 579 27 41; E-Mail: schweizer.hansueli@bluewin.ch) gerne zur Verfügung.

Schwellbrunn, anfangs Januar 2017

Friedhofskommission Schwellbrunn

Der Gemeinderat Schwellbrunn hat ein Projekt „Schule 2020“ gestartet und eine Projektgruppe gegründet.

Ab dem Schuljahr 2018/2019 wird der vorhandene Schulraum aufgrund der zu erwartenden hohen Schülerzahlen knapp. Der Gemeinderat hat die Ausgangslage geprüft und ist zum Schluss gekommen, dass der Handlungsbedarf ausgewiesen ist.

Die prognostizierten hohen Schülerzahlen werden Auswirkungen auf den Schulraum, das Personal und organisatorische Belange haben. Damit die in diesem Zusammenhang stehenden Herausforderungen zielgerichtet angegangen werden können, hat der Gemeinderat Schwellbrunn ein Projekt unter dem Namen „Schule 2020“

gestartet und eine Projektgruppe gegründet. Das Projekt wird von Gemeinderat Ueli Frischknecht, Schulpräsident, geleitet.

Die Projektgruppe wurde beauftragt, ein Grobkonzept bis zum Frühjahr 2017 zu erstellen und dem Gemeinderat zur Genehmigung zu beantragen. Es sollen Lösungsvarianten erarbeitet

und die finanziellen, personellen, baulichen und organisatorischen Massnahmen aufgezeigt werden. Der Zeitplan sieht vor, dass das Projekt „Schule 2020“ Ende 2017 realisiert werden kann.

*Gemeindekanzlei Schwellbrunn
Ueli Frischknecht, Schulpräsident*

Ruedi Hofstetter wird neuer Vize-Kommandant der Feuerwehr Schwellbrunn



Auf dem Bild links: Ruedi Hofstetter, neu gewählter Feuerwehrkommandant-Stellvertreter, rechts: Ueli Meier.

Ueli Meier, seit 2011 Vize-Kommandant der Feuerwehr Schwellbrunn, scheidet per Ende 2016 nach 20 Jahren aus dem aktiven Feuerwehrdienst aus. Der Gemeinderat Schwellbrunn hat Ruedi Hofstetter als neuen Vize-Feuerwehrkommandanten gewählt.

Der Gemeinderat Schwellbrunn dankt Ueli Meier für seinen grossen Einsatz im Dienste der Allgemeinheit. Auf

Antrag der Feuerschutzkommission hat der Gemeinderat Ruedi Hofstetter als Kommandanten-Stellvertreter gewählt. Ruedi Hofstetter ist Feuerwehr-offizier mit langjähriger Erfahrung und somit eine ideale Besetzung für die Blaulichtorganisation.

*Feuerschutzkommission Schwellbrunn
Gemeinderat Stephan Lüchinger, Präsident*

Keller
Landmaschinen AG
9103 Schwellbrunn
... DIE LANDMASCHINENMÄNNER!

Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2017

Anspruch

Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Appenzell Auser rhoden. Personen, welche gemeinsam besteuert werden, haben einen gemeinsamen Anspruch auf Prämienverbilligung. Massgebend sind die familiären Verhältnisse am 1. Januar 2017.

Berechnung

Massgebend für die Berechnung der Prämienverbilligung für das Jahr 2017 sind die Steuerfaktoren aus dem Jahr 2015.

Der Regierungsrat legt eine Richtprämie sowie einen Selbstbehalt des anrechenbaren Einkommens fest. Die Höhe der Prämienverbilligung entspricht der Differenz zwischen Richtprämie und Selbstbehalt.

Im Gesetz über die Einführung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung sind die Obergrenzen von massgebendem Einkommen (steuerbares Einkommen, korrigiert um bestimmte Faktoren) und steuerbarem Vermögen für einen Anspruch auf Prämienverbilligung festgehalten. Werden eine oder beide dieser Obergrenzen überschritten, so besteht kein Anspruch auf Prämienverbilligung.

Anmeldung

Mögliche Bezügerinnen und Bezüger von Prämienverbilligungen erhalten um den Jahreswechsel automatisch ein Antragsformular zugestellt. Personen, welche kein Formular erhalten haben, können dieses bei der Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle) oder unter folgender Adresse im Internet beziehen: www.ahv-iv-ar.ch.

Die Antragsformulare müssen bis spätestens 31. März 2017 bei der AHV-Zweigstelle des Wohnortes eingereicht werden. Anträge, die nicht fristgerecht eingereicht werden, können nicht mehr berücksichtigt werden, und ein allfälliger Anspruch auf Prämienverbilligung erlischt.

Auszahlung

Allfällige Prämienverbilligungen werden direkt den zuständigen Krankenversicherern überwiesen. Diese nehmen eine Verrechnung mit dem Prämienkonto vor.

Weitere Informationen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Ihre Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle), oder Sie finden zusätzliche Informationen auf der Website www.ahv-iv-ar.ch.

Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Schwellbrunn

Geburten

- Mihai, Thea, geboren am 15. Oktober 2016 in Herisau, Tochter des Mihai, Henrik Johannes und der Mihai geb. Zürcher, Martina, wohnhaft in Schwellbrunn

- Suter, Manuel Thomas, geboren am 7. November 2016 in Herisau, Sohn des Suter, Thomas und der Suter geb. Mösl, Rosmarie, wohnhaft in Schwellbrunn

Trauungen

- Baumann, Rolf und Baumann geb. Shotbolt, Josephine Lauren, Trauung

am 09. November 2016 in Schwellbrunn, wohnhaft in Schwellbrunn

- Eisenhut, Samuel und Eisenhut geb. Meier, Julia, Trauung am 6. Dezember 2016 in Schwellbrunn, wohnhaft in Schwellbrunn und Rehetobel

Todesfälle

- Bösch-Tobler, Adelheid, geboren 1936, gestorben am 12. November 2016 in Waldstatt, wohnhaft gewesen in Schwellbrunn

- Schoch-Diem, Elsa, geboren 1920, gestorben am 18. November 2016 in

Schwellbrunn, wohnhaft gewesen in Schwellbrunn

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im November 2016 sind 11 Personen neu zugezogen und 9 Personen weggezogen.

Im Dezember 2016 sind 3 Personen neu zugezogen und 2 Personen weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.



Workshop Landschaftsfotografie mit der Digitalkamera

Datum: Samstag, 18. Februar 2017

Zeit: 09:00 – 16:00 Uhr mit 1½ stündiger Mittagspause

Ort: Restaurant Sitz, Schwellbrunn

Kursleitung: Marcel Steiner, Schwellbrunn

Der Kurs richtet sich an alle, die gerne fotografieren. Vorkenntnisse sind keine nötig.

Themen des eintägigen Workshops

1. Fotografieren ist Gestalten mit Licht	2. Der Sensor, das Herz der Digitalkamera
3. Grundeinstellungen der Kamera	4. Automatik kontra manuelle Einstellung
5. Das Zusammenspiel von Blende und Verschlusszeit	6. Von der Schärfe und der Unschärfe
7. Belichtungskorrekturen	8. Bildrauschen vermeiden
9. Was zeigt das Histogramm?	10. Bildformate, Perspektiven und Bildaufbau
11. Besonderheiten der Landschaftsfotografie	12. Praktische Übungen

Mitbringen: Digital-Kamera

Bedienungsanleitung (falls vorhanden)

Unkostenbeitrag: Fr. 50.--

Mittagessen: Auf dem Sitz, geht zu Lasten der Teilnehmer

Anmeldung: an Gemeindekanzlei

(E-Mail: gemeinde@schwellbrunn.ar.ch; Tel. 071 353 38 00; Fax 071 353 38 01)

Anmeldeschluss: 31. Januar 2017

Die Teilnehmerzahl pro Kurs ist beschränkt auf 10 Personen. Die Anmeldungen werden nach Datum der Anmeldung berücksichtigt. Die Anmeldung wird gültig mit der Einzahlung des Unkostenbeitrags.

Standortförderungskommission Schwellbrunn

Gemeinderat Stephan Lüchinger

Der Gemeinderat Schwellbrunn hat zum Konzept öffentlicher Regionalverkehr 2018–2022 Stellung genommen.

Das Departement Bau und Volkswirtschaft hat die Gemeinden eingeladen, zum Konzept öffentlicher Regionalverkehr 2018–2022 Stellung zu nehmen. Der Gemeinderat Schwellbrunn hat das Konzept im Detail geprüft und in einer umfassenden Antwort Stellung dazu genommen.

Der Gemeinderat Schwellbrunn befürchtet, dass das bestehende Abendangebot, Linien-Nr. 183, mit der Umsetzung des Konzepts abgeschafft wird. Es ist zwar im Konzept nicht eindeutig festgehalten, dennoch lassen mehrere Stellen im Konzept darauf schliessen.

Falls das Abendangebot mit der Buslinie Nr. 183 abgeschafft wird, würde das bedeuten, dass die Gemeinde Schwellbrunn mit den jetzt bestehenden Buslinien während dem Tagesverkehr

gegen 20.00 Uhr nicht mehr mit öffentlichen Verkehrsmitteln erschlossen ist.

Für den Gemeinderat ist die Beibehaltung des Abendangebots von hoher Wichtigkeit. In seiner Stellungnahme hat er ausführlich seine Begründung dafür dargelegt. Mit dem Verlust des Abendangebots verliert die Gemeinde Schwellbrunn insbesondere erheblich an Standortattraktivität.

Hingegen wird im Konzept festgehalten, dass grundsätzlich das Angebot

für den Tagesverkehr zwischen Herisau und Schwellbrunn beibehalten werden soll. Der Gemeinderat unterstützt dieses Vorgehen und die Systematisierung während den Hauptverkehrszeiten. Der Gemeinderat würde es begrüssen wenn morgens von 06.00–08.00 Uhr und abends von 17.00–19.00 Uhr ein Halbstundentakt eingeführt werden könnte.

Gemeindekanzlei Schwellbrunn



Tel. 071/ 352 48 22
Fax 071 351 46 47
E-Mail: schochw@gmx.ch
www.schochofen.schwellbrunn.ch

Walter Schoch
Schlosserei, CH 9103 Schwellbrunn AR

- Ofenkomponenten, • Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen
- allgemeine Schlosserarbeiten, • Geländer, • Fenstergitter,
- Zäune, • Metallbau, • Montagen, • Reparaturen



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
 9103 Schwellbrunn
 Tel. 071 351 33 89
 Fax 071 351 35 89
 schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:

Fleischfondue
 Störchlispiess
 Ladyspiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Geführte Wanderungen der Appenzell Ausserrhoder Wanderwege VAW in den Monaten Januar bis Februar 2017

Rund um den Kaien – Schneeschuhwanderung

Am Samstag, 14. Januar 2017 ist Treffpunkt um 13.15 Uhr beim Parkplatz Skilift in Grub AR. Wanderleiter Willi Würzer führt die mittelschwere Wanderung ab Grub (812 m) über Halten (866 m) zum Roten Kaien (9000 m) und zum Naturfreundehaus auf Kaien (1014 m). Von dort geht es über die Höchi (953 m) nach Grub zurück. Die Wanderzeit beträgt 2 ½ Stunden und Verpflegung ist aus dem Rucksack. Sollte kein Schnee vorhanden sein, wird eine normale Wanderung durchgeführt.

Rund um die Langelen

Eine leichte Wanderung wird am Sonntag, 29. Januar 2017 von der Wanderleiterin Margrit Geel geleitet. Treffpunkt ist um 13.02 Uhr beim Bahnhof Herisau Wilen (759 m). Von dort geht es über den Rechberg (877 m)

und Buechschachen (820 m) wieder zurück nach Wilen. Die Wanderzeit beträgt 2 ½ Stunden und Verpflegung ist aus dem Rucksack oder im Gasthaus. Sollten die Schneeverhältnisse es zulassen, wird diese Wanderung als Schneeschuhwanderung durchgeführt.

Durch die winterliche Wissbachschlucht

Am Sonntag, 12. Februar 2017 ist um 12.05 Uhr beim Bahnhof in Herisau (744 m) Treffpunkt. Danach wird zu einer sicher in dieser Jahreszeit speziellen, aber leichten Wanderung gestartet. Geleitet wird sie durch die Wanderleiterin Margrit Geel und führt über den Schwänberg (1708 m) in die romantische Wissbachschlucht (654 m) hinunter. Von dort erfolgt ein leichter Aufstieg nach Degersheim (798 m), wo nach 2 ¾-stündiger Wanderung das Endziel erreicht ist. Die Verpflegung erfolgt aus dem Rucksack.

Schneeschuhwanderung bei Gais

Auf dem Programm steht am Samstag, 25. Februar 2017 eine mittelschwere Schneeschuhwanderung auf dem Programm. Treffpunkt ist um 10.20 Uhr beim Bahnhof in Gais (916 m). Eine Streckenvariante wird sein über Brenden (1075 m) – Sammelplatz (930 m) nach Gais zurück. Oder dann über den Schwäbrig (1147 m) nach Gais. Geleitet wird diese Wanderung von Peter Bossard. Verpflegung ist aus dem Rucksack. Bei ungünstigen Schneeverhältnissen wird eine normale geführte Wanderung gemacht.

Sämtliche Wanderungen werden bei jeder Witterung durchgeführt. Jedermann ist herzlich zur Teilnahme eingeladen.

Infos: Appenzellerland Tourismus AR., Tel. 071 898 33 00 www.appenzellerwanderwege.ch

Tageskarte Gemeinde – Reservation und Bezug Januar bis März 2017

Der Dorfladen, Oskar & Charlotte Meisel, wird umgebaut. Deshalb bleibt das Geschäft von Freitag, 13. Januar bis und mit Freitag, 17. März 2017, geschlossen. Um den Verkauf und die Herausgabe der Tageskarten Gemeinde sicherzustellen, übernimmt **ab Dienstag, 3. Januar bis und mit Freitag, 31. März 2017**, die Gemeindeverwaltung Schwellbrunn vorübergehend diese Aufgabe.

Kontakt: Gemeinde Schwellbrunn
Dorf 50, 9103 Schwellbrunn
Telefon: 071 353 38 00 ; E-Mail: gemeinde@schwellbrunn.ar.ch

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 10.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr

Reservation und Abholung:

Reservationen können am Schalter der Gemeindeverwaltung Schwellbrunn, telefonisch (071 353 38 00) oder online via Internet (www.schwellbrunn.ch) erfolgen.

Die Tageskarten Gemeinde müssen innert fünf Tagen nach der Reservation am Schalter der Gemeindeverwaltung Schwellbrunn abgeholt werden. Es erfolgt kein Postversand. Reservierte und nicht fristgerecht abgeholte Tageskarten, die nicht mehr verkauft werden können, werden in Rechnung gestellt.

Kosten:

Pro Tageskarte Gemeinde und Benützungstag wird ein Preis von Fr. 48.00 erhoben. Der Betrag ist beim Bezug der Karte bar zu entrichten. Ein Umtausch der gekauften Tageskarten oder eine Rückerstattung des Kaufpreises ist ausgeschlossen. Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.



Gemeindekanzlei Schwellbrunn

«Rond oms Geld»

Karin Kähli

Kundenberaterin

**Raiffeisenbank
Appenzeller Hinterland**

Tel. 071 354 86 49
karin.kaehli@raiffeisen.ch



kombiniert werden. Wichtig ist, dass das Bild im A3-Format eingereicht und der vollständige Name, die Adresse und das Geburtsdatum in Blockschrift auf die Rückseite geschrieben werden.

Gewinner und Preise von nationaler und Hinterland-Jury

Die Meisterwerke werden auf nationaler Ebene von einer fachkundigen Jury bewertet. Auf die Gewinner des Wettbewerbs warten über 1500 Preise und saftige Bargeldgewinne, um sich Wünsche zu verwirklichen!

Auch wir von der Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland vergeben regional spannende Preise und zudem einen Klassenpreis.

Die Teilnahmebedingungen und weitere Informationen sind unter www.raiffeisen.ch/wettbewerb.

Nun gilt es Papier und Stift zur Hand zu nehmen und los geht's!

Malwettbewerb mit tollen Überraschungspreisen

Im Januar 2017 startet der attraktive Malwettbewerb für Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahre. Zeichnungen sind bis am 1. März 2017 bei uns einzureichen.

«FREUNDSCHAFT IST ... BUNT!»

Freundschaft macht stark, Spass und verbindet. Sie überwindet Grenzen und ist vielfältig. Was unternehmen

Freunde zusammen? Was macht eine wahre Freundschaft aus?

Sich mit seinen eigenen Freundschaften auseinanderzusetzen, darum geht es beim 47. Internationalen Raiffeisen-Jugendwettbewerb.

Kunstwerke unterschiedlichster Art

Ob Malerei, Zeichnung, Collage oder Fotografie, in Farbe oder in Schwarz-Weiss, mit Pinsel, Grafitstift oder Kreide: Erlaubt ist, was einem gefällt. Das Bild kann auch am Computer bearbeitet oder verschiedene Techniken

47. Internationaler Raiffeisen-Jugendwettbewerb

Der 47. Internationale Raiffeisen-Jugendwettbewerb ruft Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahren auf, sich mit dem Thema Freundschaft auseinanderzusetzen und ihre Gedanken aufs Papier zu bringen. Alle Bilder können als Malerei, Zeichnung und Collage eingereicht werden. Teilnahmeunterlagen gibt es bei der Raiffeisenbank oder unter raiffeisen.ch/wettbewerb

Ich wünsche _____ Exemplare des Wettbewerbsprospekts.

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Geburtsjahr _____

**MALWETTBEWERB
UND QUIZ**

**FREUNDSCHAFT
IST...
BUNT!**



Bestellschein bitte an die Raiffeisenbank einsenden oder an Raiffeisen Schweiz, Marketing/Jugendwettbewerb, 9001 St. Gallen, Tel. 071 225 81 66, Fax 071 225 85 69

RAIFFEISEN

Fasnacht in Schwellbrunn 2017

Liebe „Fasnächtler“, liebe „Fasnächtlerinnen“

Alle zwei Jahre organisiert die Guggenmusik „Schwelläschränzer“ einen Umzug durch das schöne Schwellbrunn.

Da es am 05.03.2017 wieder soweit ist, sind wir jetzt schon fleissig an der Planung des Umzuges.

Zum ersten Mal organisieren wir nach dem Umzug ein Fest im Mehrzweckgebäude mit hochwertigem Guggensound, Bar und einer Preisverleihung der besten Sujets.

Falls Ihr aktiv als Teilnehmer mitmachen möchtet, meldet euch doch bitte bei huber.silvano@gmail.com oder 079 333 27 24, wir werden Ihnen dann das Anmeldeformular zukommen lassen.

Da die Organisation einiges beansprucht und die Teilnehmerzahl beschränkt ist, sind wir froh, wenn Ihr euch so schnell wie möglich meldet.

Anmeldeschluss ist der 24. Februar 2017



Wir freuen uns jetzt schon, euch als Teilnehmer oder Zuschauer begrüßen zu dürfen und hoffen auf eine gelungene Fasnacht im Jahr 2017.

Mit närrischen Grüssen

Das OK der Fasnacht in Schwellbrunn

Fasnacht in Schwellbrunn

Umzug So. 05.03.2017

- » Start: 13:30 Kreuzparkplatz
- » Ziel: MZG Schwellbrunn
- » Barbetrieb im Foyer
- » Barkessel für Barwagen

Mit dabei:
 Schwelläschränzer Schwellbrunn
 Bröggli Gugger Urnäsch
 Mehrzweckblaari

Anmeldung für den Umzug bis 24. Februar 2017 an:
huber.silvano@gmail.com

Haupt-Sponsoren:

RAIFFEISEN







Aus der Kirchgemeinde

Pfarramt: Pfrn. Christine Scholer 071 350 02 53, Pfr. Flurin Battaglia 071 352 15 07
Sekretariat: Brigitte Marti, 071 351 74 81
Präsidium: Marcel Steiner, 071 352 24 41
Homepage: www.ref.ch/schwellbrunn

Kochen & Geniessen:
 Küchenfeen, Hobby-
 köche, Pizzabäcker und
 Gourmetköchinnen...
 schlecken sich bei uns
 die Finger!

**buch
punkt.**

Bei uns finden Sie ausserdem:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer
- Wander- und Landkarten
- und vieles mehr...

Buchpunkt
 Oberdorfstrasse 31
 9100 Herisau
 T 071 351 61 60
 F 071 351 61 13
info@buchpunkt.ch

www.buchpunkt.ch

Wir glauben an Gerechtigkeit

1990 legten die Kirchen an der Weltversammlung in Seoul fest, welches im ausgehenden 20. und im beginnenden 21. Jahrhundert die christlichen Grundüberzeugungen sind. Sie einigen sich auf drei Punkte: Frieden, Gerechtigkeit, Bewahrung der Schöpfung bzw. des Lebens. Im blättli 2016/6 formulierten wir Gedanken zum Thema Frieden, nun folgen solche zur Gerechtigkeit.

Christsein heute heisst, daran zu glauben, dass Gerechtigkeit möglich ist. Was heisst Gerechtigkeit? Gerechtigkeit bedeutet: Alles, das ich für mich in Anspruch nehme, wovon ich der Meinung bin, dass ich darauf ein Recht habe, muss auch für alle anderen Menschen gelten. Ein Beispiel - Gerechtigkeit zwischen Arm und Reich: Ich kann der Überzeugung sein, dass ich auf den Wohlstand, worin ich lebe, ein Recht habe. Wenn ich mir dieses Recht zuspreche, muss ich denselben Wohlstand auch allen anderen Menschen zugestehen. Dabei stelle ich vielleicht fest, dass nicht für alle Menschen ein solch grosser Wohlstand, wie ich ihn habe, möglich ist. Also muss ich zu teilen beginnen, damit ein Ausgleich zwischen Arm und Reich zu greifen beginnt.

Nun gibt es verschiedene „Gerechtigkeiten“: Gerechtigkeit zwischen Mann und Frau, Gerechtigkeit zwischen den Generationen, Gerechtigkeit zwischen Arm und Reich, Gerechtigkeit zwischen den Nationen, Gerechtigkeit zwischen den Religionen, Gerechtigkeit zwischen den Menschen und der Natur (Diese Aufzählung erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit).

Christsein heisst daran zu glauben, dass Gerechtigkeit möglich ist. Und es heisst auch, sein Leben so zu gestalten, dass man der Gerechtigkeit Schritt für Schritt näher kommt. (*cs und fb*)

Sonne der Gerechtigkeit, gehe auf zu unsrer Zeit

Mit diesen Worten beginnt die erste Strophe des Liedes 795 im reformierten Gesangbuch. Es heisst darin weiter, dass der Glaube an die Gerechtigkeit in der Kirche zum Tragen komme, dass die schlafende Christenheit erwake, dass den Christinnen und Christen Kraft, Mut, Glaube, Hoffnung und Liebe gegeben sei, damit ihr Wirken, ihr Leben reiche Frucht bringe. Zu den „Früchten“ gehört auch die Gerechtigkeit. Lied 795 ist das Monatslied für die Zeit von Januar bis März 2017.

Taizé- und Dialoggottesdienste

Die beiden neuen Gottesdienstformen haben sich in unserer Kirchgemeinde gut etabliert. Gesangs- und gesprächsfreudige Personen geniessen das gemeinsame Singen beim Taizé-Gottesdienst und kommen miteinander zu einem biblischen Lebensthema im Dialog-Gottesdienst ins Gespräch. Gelegenheit dazu bieten die beiden folgenden Daten:

- 15. Januar: Taizé-Gottesdienst
- 05. März: Dialog-Gottesdienst (*cs*)

Musikgottesdienst 5. Februar

Die Taizé- und Dialoggottesdienste sind für Schwellbrunn neue Arten Gottesdienste. Bereits eine lange Tradition haben die Musikgottesdienste. Am 5. Februar findet ein nächster Musikgottesdienst statt. Musizieren wird

ein Ensemble mit dem pensionierten Schwellbrunner Lehrer Rainer Aegerter. Alle sind herzlich zu diesem Gottesdienst eingeladen.

Suppentag mit Claro-Stand am 18. März 2017

Zu Gunsten von Projekten von Brot-für-alle und Fastenopfer gibt es in der Fastenzeit den Suppentag. Wer sich mit kräftiger Suppe, Kaffee und Kuchen stärken will und gleichzeitig zustimmt, dass die eingehenden Beträge diesen Projekten zugutekommen, ist herzlich willkommen zum Suppentag am Samstag, 18. März 2017 von 11.30 bis 13.30 im Pfarrhaus.

Vor dem Pfarrhaus wird es in dieser Zeit Produkte des Claro-Ladens zu kaufen geben. (cs)

Ökumenischer Familiengottesdienst am 19. März 2017

Brot für alle und Fastenopfer setzen sich ein für einen sorgfältigen Umgang mit Ressourcen und Bodenschätzen unserer Erde. Sie machen aufmerksam auf unmenschliche Arbeitsbedingungen sowie Kinderarbeit und erinnern uns daran, dass auf Kosten des Metallabbaus Menschen in den betreffenden Ländern ihr Land, ihr Zuhause und ihren natürlichen Lebensraum verlieren. Der ökumenische Familiengottesdienst Brot für alle / Fastenopfer feiern wir am Sonntag, 19. März 2017 um 9.30 Uhr. Der Gottesdienst wird mitgestaltet durch die SchülerInnen der 4. Religionsklasse. (cs)

Gottesdienste für Jugendliche

Die reformierten Jugendlichen von Schwellbrunn besuchen zur Vorbereitung auf die Konfirmation während der 1. und 2. Sek je 4 Gottesdienste, während des KONFjahres (3. Sek) 8 Gottesdienste. Von Mitte Januar bis

Mitte März sei den Jugendlichen der Besuch folgender Gottesdienste empfohlen:

- Sonntag, 22. Januar, 11:00 Uhr: Gottesdienst für Jugendliche
 - Sonntag, 12. Februar, 11:00 Uhr: Gottesdienst für Jugendliche
 - Sonntag, 19. März, 09:30 Uhr: Familiengottesdienst zur Aktion 2017 von Brot für alle
- Weitere Informationen für Jugendliche auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer Jugendliche. (fb)

Kolibri Kindergottesdienst

Den Kindern etwas Neues ermöglichen – dazu bietet der Kindergottesdienst am Sonntag eine gute Gelegenheit. Mit spannenden Geschichten, Liedern und Basteln erleben Kinder von ca. 6 – 10 Jahren Gemeinschaft mit anderen Kindern.

Die ersten Sonntage im neuen Jahr für die Kindergottesdienste sind:

- 08. / 22. Januar 2017
- 12. / 26. Februar 2017
- 12. / 26. März 2017

von 09.30 – 10.30 Uhr.

Weitere Informationen für Kinder auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer Kinder. (cs)

Fiire mit de Chliine

Die Kleinen erleben Kirche 2017 in fünf Feiern des Fiire mit de Chliine. Für Eltern besteht die Möglichkeit, andere Eltern mit Kleinkindern kennenzulernen und beim anschliessenden Znüni miteinander ins Gespräch zu kommen. Am Samstag, 11. Februar 2017 treffen sich die Kleinsten mit ihren Eltern um 10.00 – 10.30 Uhr zum nächsten Fiire mit de Chliine in der Kirche Schwellbrunn.

Weitere Informationen für Familien

auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer Familien. (cs)

Lesegruppe „Der Herr ist nicht im Himmel“

„Der Herr ist nicht im Himmel“ ist der Titel eines kleinen Buches des katholischen Theologen und Religionspädagogen Hubertus Halbfas. Der Untertitel lautet: Sprachstörungen in der Rede von Gott“. Die Sprache der Kirche ist heute in vielerlei Hinsicht nicht zeitgemäss. Hubertus Halbfas gibt mit seinem Büchlein Impulse, wie auf zeitgemässe Art die christliche Überzeugung zu Sprache gebracht werden kann. Das Buch von Hubertus Halbfas ist Grundlage der Lesegruppe 2017. Die Lesegruppe trifft sich am 11. und 25. Januar, 8. Februar, 1. und 15. März, jeweils um 20:00 Uhr im Restaurant Harmonie. Wer an der Teilnahme interessiert ist, aber den ersten Abend verpasst hat, kann problemlos am zweiten Abend einsteigen. (fb)

Weihnachtspäckliaktion

42 Päckli konnten zwei Oberstufenschüler Mitte November 2016 entgegennehmen. Allen Spenderinnen und Spendern danken wir ganz herzlich für ihre Grosszügigkeit und ihr weites Herz zum Teilen. Herr Stauffer von der Christlichen Ostmission wird von der Verteilung der Weihnachtspäckli im Osten Europas am Montag, 16. Januar 2017 von 17 – 18 Uhr im Pfarrhaus berichten. Sein Bericht wird spannend, packend und authentisch sein, weil er selbst beim Verteilen der Päckli mit dabei ist. (cs)

Männergruppe

In der Regel einmal pro Monat trifft sich in Schwellbrunn eine Gruppe Männer, um einander zuzuhören, an



den Biographien der anderen Anteil zu nehmen, um Freuden, Sorgen und Nöte zu teilen, um über Sinnfragen nachzudenken, nach der Spiritualität für Männer zu suchen und mit einem Glas Wein anzustossen. Die Treffen finden normalerweise an einem Abend eines Werktags statt. Die Termine werden von der Gruppe selbst festgelegt. Interessiert? Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an:

- Martin Weidmann: Wiesenrain 1196, 9103 Schwellbrunn, Tel: 071 351 35 12, E-Mail: m.e.weidmann@sunrise.ch
- Flurin Battaglia: Pfarramt, Dorf 2, 9103 Schwellbrunn, Tel: 071 352 15 07, E-Mail: flurin.battaglia@ar.ref.ch

Weitere Informationen zur Männergruppe auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer Männer. (fb)

Risi- und Sonnenberggottesdienste

Neu sind die Gottesdienste in beiden Häusern an einem Mittwochnachmittag um 15 Uhr:

- 04. Januar / 08. Februar / 01. März in der Risi
- 11. Januar / 15. Februar / 15. März im Haus Sonnenberg

www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer SeniorInnen (cs)

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Am ersten Donnerstag jeden Monats trifft sich eine muntere Schar Seniorinnen und Senioren zum gemeinsamen Mittagessen in einem Restaurant Schwellbrunn. Nach dem Essen verbringen manche Teilnehmende den Nachmittag mit Tischspielen. Wer sich neu für den Mittagstisch interessiert, ist gebeten, sich mit Rosmarie Wittenwiler, Tel: 071 352 37 44, in Verbindung

zu setzen. Die beiden nächsten Termine des Mittagstischs sind:

- 2. Februar, 11:30 Uhr, Restaurant Storchen
- 2. März, 11:30 Uhr, Restaurant Ochsen (fb)

Regionaler Seniorenachmittag 2017

Am Mittwoch, 25. Januar 2017 um 14.30 Uhr treffen sich die Seniorinnen und Senioren der drei Kirchgemeinden Schönengrund, Schwellbrunn und Waldstatt im Mehrzweckgebäude Waldstatt zum traditionellen und gemütlichen Nachmittag. Die Sunsingers aus Kriessern begleiten mit ihrem fröhlichen und lebensfrohen „Power-Gsang“ diesen Anlass.

Die Abfahrtszeiten und -orte des Buses sind wie folgt:

- 13.45 Uhr MZG Schwellbrunn
- 13.50 Uhr Kreuz Schwellbrunn
- 13.55 Uhr Hirschen Schwellbrunn
- 14.00 Uhr Post Schönengrund
- 14.10 Uhr Rest. Traube Schwellbrunn
- 14.30 Uhr Beginn des Seniorenachmittages im MZG Waldstatt
- 17.00 Uhr ca. Rückfahrt zu den verschiedenen Ausstiegsorten (cs)

Fahrgelegenheit zu Anlässen für Seniorinnen und Senioren der Kirchgemeinde

Die Kirchgemeinde Schwellbrunn gestaltet jedes Jahr ein vielfältiges Programm für Senioreninnen und Senioren. So zum Beispiel den rege besuchten Mittagstisch oder Seniorenachmittage. Diejenigen, die zu solchen Anlässen keine Fahrgelegenheit haben, dürfen sich gerne telefonisch an Rosmarie Wittenwiler (Tel. 071 352 37 44) wenden. (cs)

Seniorenferien 2017

- 1. Woche: 8.-12. Mai 2017
- 2. Woche: 15.-19. Mai 2017 (cs)

Wunsch nach einem Hausbesuch

Wer sich zu Hause den Besuch einer Pfarrperson wünscht, kann sich gerne direkt an Christine Scholer (Tel. 071 350 02 53) und an Flurin Battaglia (Tel. 071 352 15 07) oder an ein Mitglied der Kirchenvorsteherschaft wenden. Wir kommen gerne bei ihnen vorbei. (fb/cs)

Freud und Leid

Im November und Dezember 2016 freuten sich Kirchgemeinde und Pfarramt über die Taufen von:

- Patrick Imper, Sohn von Sandra Imper-Gantenbein und Patrick Imper, Wohnadresse: Löschwendi 534
- Matthias Nef, Sohn von Marlis Nef-Brunner und Hansueli Nef, Wohnadresse: Risi 363
- Livia Rechsteiner, Sohn von Andrea Rechsteiner-Rotach und Peter Rechsteiner, Wohnadresse: Hintere Risi 938

Den drei Taufen standen zwei traurige Ereignisse gegenüber. Es sind gestorben:

- Adelheid Bösch-Tobler: Ihre letzte Lebenszeit verbrachte sie im Seniorenheim Bad Säntisblick. Sie verstarb im 80. Lebensjahr.
- Elsa Schoch-Diem: Während den letzten knapp vier Jahren lebte sie im Betreuungszentrum Risi - zuvor an der Egg 99. Sie starb im 97. Lebensjahr.

Wir werden Heidi Bösch und Elsa Schoch in guter und dankbarer Erinnerung behalten. (fb)

Winterferien Pfarramt

Die beiden Pfarrpersonen sind wie folgt in den Winterferien:

- Flurin Battaglia: 11. – 19. Februar
- Christine Scholer: 18. – 26. Februar





MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
Herisau - Schwellbrunn
www.zimmerei-meier.ch

Holzbau / Zimmerei
Schreinerei
Fassaden Holz / Eternit
Fenster / Türen
Treppenbau
Gerüstbau
Bedachungen

Meier Emil
 Werkstatt: Bubenstieg 408
 9103 Schwellbrunn
 079 226 24 69 / 071 350 09 58

 **KÜNZLER**
 **GARTENBAU**
 **079 552 01 86**
 **9103 SCHWELLBRUNN**

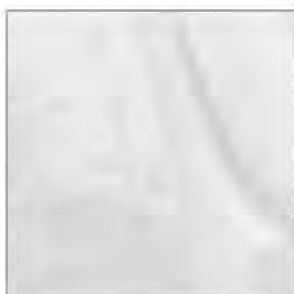
 **TEICHPFLEGE**
 **NEUGESTALTUNGEN**
 **GARTENUNTERHALT**
 **NATURSTEINARBEITEN**



Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



24h ENERGY LINE

0848 841 841
0848 ETAVIS

Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 

Hans Langenegger, Poststrasse 11, 9100 Herisau

Ein Unternehmen von **VINCI**  **ENERGIES**



Meine erste Region.

Meine erste Bank.

Für das in uns gesetzte Vertrauen danken wir Ihnen und freuen uns auf bleibende Begegnungen im neuen Jahr.

Eigene Werte kennen. Traditionelle Werte erhalten. Verantwortung übernehmen. Nah sein. So bewusst wie die Menschen im Appenzellerland ihre Traditionen und Bräuche leben, so pflegt die St.Galler Kantonalbank tagtäglich ihre Werte. Das hat sie für viele zur ersten Bank gemacht. sgkb.ch/herisau

Gemeinsam wachsen.



St.Galler
Kantonalbank

Skilift AG Schwellbrunn

Verwaltungsratspräsident Walter Gantenbein konnte zur 46. Generalversammlung der Skilift AG Schwellbrunn 20 Aktionäre mit 1156 Stimmen im Restaurant Ochsen willkommen heissen. In seinem Jahresbericht blickte Gantenbein auf die Wintersaison 2015/16 zurück, die mit gerade mal 11 Betriebstagen äusserst mager ausgefallen ist. Der 40cm Neuschnee am Samstag 28. November 2015 liess auf einen guten Winter hoffen und die Verantwortlichen nahmen den Landscheidelift in Betrieb. Doch schon am Sonntag musste wegen starkem Wind und Regen der Betrieb wieder eingestellt werden. Die Weihnachts- und Sportferien waren schneefrei. Vom 17. Bis 25. Januar konnte der Landscheidelift ohne Unterbruch betrieben werden. Danach aber nur noch an zwei einzelnen Tagen Ende Februar und Anfang März.

Die Saisonkarten konnten dank der grosszügigen Spende der Firma Bistag Torbau und Sonnenschutzsysteme GmbH und der Firma Näf Service und Maschinen AG einmal mehr vergünstigt abgegeben werden.

Ebenfalls im Bericht erwähnt sind die erhaltene Betriebsbewilligung für weitere 10 Jahre, das Aufrichtefest des neuen Unterstandes für das Pistenfahrzeug,

das Dank Sponsorengelder und vielen Frondienststunden gebaut werden konnte, die durchgeführte Altpapiersammlung, das Kochen am Dörrlifefest und der Abbruch des Löschwendilifts in der letzten Oktoberwoche. Die Abbrucharbeiten wurden unterstützt durch den Zivilschutz und die Armee. Herzlichen Dank an alle Beteiligten.

Aus dem Verwaltungsrat lag der Rücktritt von Vizepräsident und Aktuar Thomas Frischknecht vor, der nach 34 Jahren zurücktrat. Mit einer Laudatio verdankt der Präsident die unermüdliche Arbeit zum Wohle des Skilifts und der Ski- und Snowboardfahrer. Frischknecht, der schon als Bub ein ambitionierter Skifahrer war, hatte kein Gefallen an den Löchern und Schanzen beim Löschwendilift, die das Hinauffahren zu einem Wagnis machten. Mit Pickel und Schaufel besserten er und Gantenbein in stundenlanger Arbeit das Trasse aus, bis auch die weniger geübten Skifahrer den Lift benutzen konnten. Der Grundstein für eine langjährige Zusammenarbeit Gantenbein - Frischknecht war gelegt. Nicht weniger als sieben Pistenfahrzeuge fielen in Frischknechts Zeit, wobei das erste, ein Hämerli Fahrzeug, Brandblasen an den Händen verursachte, weil der Luftkanal mit Äther gefüllt und anschliessend

beim Starten mit der Hand zugehalten werden musste. Bis an zwei Protokolle hat Frischknecht alle selber verfasst. Er war aber auch über viele Jahre Betriebsleiter. Mit einem Geschenk durfte er den grossen Dank entgegennehmen. Als neuer Vizepräsident wurde Michi Fuchs, als neuer Aktuar Hansjürg Bichsel gewählt. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Christian Mettler, Herisau.

Als Revisionsstelle amtiert neu die TFP Treuhand AG mit Sitz in Appenzell und wird von Roland Danuser ehrenamtlich betreut.

Auch in dieser Saison können vergünstigte Saisonkarten gekauft werden. Dies ist Dank dem Sponsoring der Firma Fuchs Kran und Förderanlagen, Schwellbrunn möglich. Aber die Angebote der Partnerbergbahnen sind sehr gut. (siehe www.skilift-schwellbrunn.ch) Wir werden auch in der kommenden Saison alles daran setzen, (obwohl bis jetzt kein Betrieb möglich war, warten wir sehnsüchtig auf den Saisonstart) dass die Ski- und Snowboardfahrer eine gut präparierte Piste vorfinden werden und so unvergessliche Wintertage an Schwellbrunns beliebtem Familienskilift geniessen können.



BLUMER SCHREINEREI

Blumer Schreinerei AG

Mooshaldenstrasse 5

CH-9104 Waldstatt

www.blumer-schreinerei.ch

Telefon 071 353 04 00

Fax 071 353 04 05



Zum Neuen Jahr

Liebe Pfarreiangehörige in Schwellbrunn

Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute und Gottes Segen durch das ganze Jahr.

Dieses Jahr ist ein besonderes, wir dürfen verschiedene Jubiläen unserer Pfarrei feiern. Ein buntes Jahr mit diversen Veranstaltungen zu den jeweiligen Bereichen. Die genauen Informationen finden Sie im Pfarreiforum oder auf kath-herisau.ch.

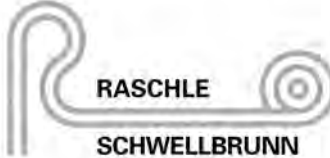
Für die Pfarreigruppe und das Seelsorgeteam, Thomas Schwarz

Pfarreigruppe Schwellbrunn - Ansprechpersonen:

Kilian Mahler	071 361 16 71
Claudia Balzarek	071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei - So sind wir erreichbar

Pfarrer Reto Oberholzer	071 351 11 43
Annette und Roland Winter	071 351 78 70
Iris Schmid Hochreutener	071 350 06 81
Juliane Schulz	071 350 04 42
Thomas Schwarz (Ansprechperson für Schwellbrunn)	071 360 00 19
Sekretariat Bea Walti u. Brigitte Winteler	071 351 55 82
Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch	



RASCHLE
SCHWELLBRUNN

Bodenbeläge GmbH
Eidg. dipl.
Bodenlegermeister

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

René Raschle
Halden 704
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 50 72
Fax 071 351 52 64
info@raschleboden.ch

Gottesdienste und Anlässe in Schwellbrunn

25. Januar Regionaler Seniorinnen- und Seniorennachmittag mit musikalischer Unterhaltung der Sunsingers aus Kriesseren. Anlass der Kirchgemeinden Schönengrund, Schwellbrunn und Waldstatt
14.30 Uhr Mehrzweckanlage Schwellbrunn
18. März ökumenischer Suppentag – ab 11.30 bis ca. 13.30 Uhr im Pfarrhaus Schwellbrunn
19. März ökumenischer Familiengottesdienst zur Fastenzeit
9.30 Uhr in der reformierten Kirche Schwellbrunn

Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit

05. Februar Gottesdienst mit Blasius-, Kerzen- und Agathabrotsegnung
10.00 Uhr kath. Kirche Herisau
Segensfeier für Familien, besonders diejenigen mit den Täuflingen vom letzten Jahr
16.00 Uhr in der Unterkirche
26. Februar Fastnachtsgottesdienst
10.00 Uhr kath. Kirche Herisau
19. März ökumenischer Gottesdienst mit anschliessendem Suppenzmittag im reformierten Pfarreiheim
10.00 Uhr Gottesdienst in der reformierten Kirche
26. März ökumenischer Gottesdienst mit anschliessendem Suppenzmittag im katholischen Pfarreiheim
10.00 Uhr Gottesdienst in der katholischen Pfarrkirche
10.00 Uhr Chinderfiir in der Unterkirche

Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit

07. Januar **Jubiläumsanlass** – Gottesdienst mit anschliessendem Mitarbeiterabend – Start des Jubiläumsjahres
18.30 Uhr kath. Kirche Herisau
25. Januar Seniorennachmittag – Mit Bläsergruppe
14.30 Uhr Pfarreiheim
02. Februar Trauercafé Appenzeller Hinterland
17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik, Kasernenstr. 39a, Herisau
02. März Trauercafé Appenzeller Hinterland
17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik, Kasernenstr. 39a, Herisau
08. März Stammtisch Peter und Paul
ab 19.30 Uhr, Restaurant Freihof
24. März **Jubiläumsanlass** – Vortrag im Pfarreiheim von Bischof Paul Hinder, Vorsteher der Diözese „Arabien“. Bischof Hinder berichtet über die Situation der Christen im arabischen Raum.

Jungwacht - Blauring

11. März Gottesdienst und Elternabend
18.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst in der kath. Kirche Herisau
anschliessend Elternabend im Pfarreiheim

Frauengemeinschaft

22. Januar 96. Hauptversammlung der Frauengemeinschaft
17.30 Uhr im Pfarreiheim
10. Februar Schneeschuhwanderung
Treffpunkt: 17.45 Uhr Parkplatz kath. Kirche Herisau
Anmeldung bis zum 06. Februar an Ruth Inauen, 071 352 35 73
22. Februar Für Gross und Klein: Kinderfasnacht im Pfarreiheim 15:00 – 17:00 Uhr

Informationen finden Sie auch im Pfarreiform und auf der Homepage www.kath-herisau.ch

Neu auch in Schwellbrunn

TFP
 TFP TREUHAND AG
 APPENZELL

Die Firma TFP Treuhand AG (TFP) in Appenzell wird im April 2017 eine Zweigstelle im Dorf (ehemals Blumenladen) in Schwellbrunn eröffnen. Die TFP ist ein mittelgrosses Treuhandunternehmen, welches sich im KMU-Bereich positioniert. Sie bietet die klassischen Dienstleistungen im Rechnungswesen, Personaladministration, Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung an. Aber auch Nachfolgeregelungen, Erbteilungen und Beratungen im internationalen Umfeld (Steuern, Sozialversicherungen etc.) gehören zu deren Kernkompetenz.

Der 34-jährige, in Schwellbrunn aufgewachsene Roland Danuser wird die Zweigstelle führen. Er ist seit sechs Jahren bei der TFP Treuhand AG angestellt und hat im Jahr 2014 die berufsbegleitende Ausbildung zum eidg. Dipl. Treuhandexperten abgeschlossen und verfügt somit über vertiefte Fachkompetenz.

Die Zweigstelle wird vorerst jeweils am Mittwoch (7.30-12.00 / 13.30-17.00) geöffnet sein. Selbstverständlich können bei Bedarf auch Termine an anderen Werktagen oder abends vereinbart werden. Roland Danuser ist über 071 788 81 11 oder roland.danuser@tfp.ch erreichbar.

Schauen Sie doch einfach vorbei. Wir beraten Sie gerne und stehen bei Fragen zur Verfügung.

Wir wünschen allen Schwellbrunnern/-innen ein gutes neues Jahr!

TFP Treuhand AG
 Weissbadstrasse 14
 9050 Appenzell
 071 788 81 11
www.tfp.ch

Zu vermieten per 1. März 2017

nach Um-/Neubau **7 Zimmer Einfamilienhaus**
 mit Doppelgarage, Veloraum, grossem Keller und Estrich.
 An ruhiger Lage, mitten im Grünen.

Interessenten melden sich bitte bei:

Familie Denise und Hansueli Schweizer

Högg, 9103 Schwellbrunn

079 579 27 41 oder schweizer.hansueli@bluewin.ch



Gisela & Andi Eberhard

Dorfstrasse 28, 9104 Waldstatt
Telefon +41 (0)71 352 42 52
info@cafe-loewen.ch, www.cafe-loewen.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08.30 bis 11.30 Uhr und
20.00 bis 24.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen
oder nach Vereinbarung

Anlässe

- 06.01.17 Tisch-Pizza-Abend (bitte anm.)**
- 23.01.17 Trenten ab 19.30**
- 27.01.17 Handwerker-Stamm ab 17.00**
Gädeli-Bar ab 20.00 mit Konzert
www.ashburyroad.com
- 28.01.17 Skiferien bis 05.02.2017**
- 10.02.17 Tisch-Pizza-Abend (bitte anm.)**
- 24.02.17 Handwerker-Stamm ab 17.00**
Gädeli-Bar ab 20.00 mit Konzert



TFP

TFP TREUHAND AG
APPENZELL

**Neu auch in Schwellbrunn
ab April 2017**

- Rechnungswesen
- Personaladministration
- Steuerberatung
- Wirtschaftsprüfung
- Nachfolgeregelungen
- Unternehmensberatung
- Unternehmens-Umstrukturierungen

TFP Treuhand AG Weissbadstrasse 14 9050 Appenzell
Telefon ++41 71 788 81 11 Fax +41 71 788 81 15 www.tfp.ch info@tfp.ch

Gästehaus Hirschen



**Wir haben für sie die geeigneten
Lokalitäten für**

Geburtstag
Hochzeit
Familienanlass
Firmenevent
Jubiläum

Gerne verwöhnen wir Sie an Ihrem Fest,
mit liebevoll zubereiteten Köstlichkeiten
aus unserer Küche.

Unterkunft: **Gästehaus Hirschen**
4 Doppelzimmer Schwellbrunn
3 Einzelzimmer Tel. 079 103 72 89
3 Mehrbettzimmer



**s' Schwellbronner
Gschänkstöbli**

Haus Sonnenberg, Sonnenberg 16, Tel. 071 350 01 36,
www.gschänkstöbli.ch

**„Geschickt,
gestickt!“**



Öffnungszeiten:

Mo/Mi/Fr 09.00 Uhr - 11.00 Uhr
14.00 Uhr - 16.30 Uhr
Samstag 08.30 Uhr - 11.30 Uhr

Aus der Schule geplaudert...

Schulleitung *Barbara Brandenburg*

Telefon 071 352 75 81

E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ch

Homepage www.schule.schwellbrunn.ch

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Zum neuen Jahr wünsche ich Ihnen alles Gute, Glück, Freude und Gesundheit. Die Schule nahm im 2017 ihren Betrieb mit viel Elan wieder auf. Die einzelnen Klassen mit ihren Lehrpersonen sind bereits wieder munter unterwegs. Die kleine Verschnaufpause über Weihnachten wirkte sich auf alle Beteiligten positiv aus. Nun hoffen wir, dass der Januar viel Schnee bringt, damit die Kinder ihre Schneeburgen bauen können und die verschiedenen Klassen ihre Winteraktivitäten durchführen können.

Rückblick Schulsamstag

Die Schule Schwellbrunn freute sich am Samstag, 5. November über die vielen Besucherinnen und Besucher. In allen drei Schulhäusern war ein aktives Kommen und Gehen zu beobachten. Auch viele Väter benutzten die Gelegenheit, an ihrem freien Tag Ihre Kinder in der Schule zu besuchen. Zudem waren Grosseltern, Geschwister und ehemalige Schülerinnen und Schüler unterwegs. Der Kinderhort im Schulhaus Weiher wurde gut genutzt und auch die Kaffeestuben hatten Hochbetrieb.

Ihnen allen herzlichen Dank für Ihr Kommen und das damit verbundene Interesse an der Schule. Der nächste Schulsamstag wird in zwei Jahren wieder stattfinden, voraussichtlich im November 2018.

Ein herzliches Dankeschön den Lehrpersonen, Kindern und Eltern der 5./6.

Klassen. Sie haben den Kinderhort und die Kaffeestuben betrieben und im Vorfeld Kuchen gebacken. Wie Sie bereits wissen, wird der erwirtschaftete Erlös vollumfänglich ins J&S-Lager der 5./6. Klasse einfließen.

Bitte denken Sie daran, Besuche in den verschiedenen Schulzimmern sind das ganze Jahr möglich. Die Türen sind jederzeit offen. Ihre Kinder freuen sich, wenn Sie auch während dem Schuljahr auf Besuch kommen.

Unterrichtsfreie Zeit über Weihnachten ab 2017

Weihnachten fällt je nach Jahr auf einen anderen Wochentag. Dementsprechend länger oder kürzer ist die unterrichtsfreie Zeit über Weihnachten. Um eine Kontinuität zu erlangen und mit den umliegenden Kantonen gleichzuziehen, hat das Departement Bildung und Kultur des Kantons Appenzell Ausserrhoden entschieden, folgende Regelungen betreffend der unterrichtsfreien Zeit über Weihnachten zu erlassen:

Für die Schulkinder beträgt die unterrichtsfreie Zeit über die Jahreswende zwei Wochen.

Die Lehrpersonenteams sind verpflichtet, die zusätzlichen unterrichtsfreien Tage für Weiterbildung zu verwenden. Diese muss nicht zwingend während der unterrichtsfreien Zeit über die Jahreswende durchgeführt werden, sondern kann auch an anderen unterrichtsfreien Tagen stattfinden. Dem Departement gegenüber ist Rechenschaft abzulegen.

Die unterrichtsfreie Zeit in den Weihnachtsferien sieht in den nächsten Jahren folgendermassen aus:

- 2017/18: unterrichtsfrei vom 25.12.2017 – 05.01.2018 (3 WB-Tage für Lehrpersonen)
- 2018/19: unterrichtsfrei vom 24.12.2018 – 04.01.2019 (2 WB-Tage für Lehrpersonen)
- 2019/20: unterrichtsfrei vom 23.12.2019 – 03.01.2020 (2 WB-Tage für Lehrpersonen)

Der Ferienplan der Schule Schwellbrunn wird entsprechend angepasst.

Personelles

Die Schule Schwellbrunn freut sich, dass das freigewordene Pensum im Bereich der Reinigung von Rosy Leumann, Schwellbrunn per 1. Dezember 2016 übernommen werden konnte. Wir wünschen Rosy Leumann und der ganzen Hauswartecrew viel Freude und Ausdauer bei den diversen Arbeiten in und um die Schulhäuser.

Nun wünsche ich Ihnen ein angenehmes Winterquartal und grüsse herzlich

Barbara Brandenburg, Schulleiterin

Ausblick

3. Quartal 2016/2017

Donnerstag, 5. Januar	Schulbeginn nach den Weihnachtsferien
Freitag, 13. Januar	Alter Silvester, schulfrei!
Januar/Februar/März	Skifahren, Schlitteln, Schneesport in allen Stufen
Samstag, 28. Jan. – Sonntag, 5. Feb.	Sportferien
Februar/März	Individuelle Beurteilungsgespräche
Dienstag, 28. Februar	Fasnachtsnachmittag Mittelstufe
Mittwoch, 1. März	Fasnachtsmorgen im Schulhaus Weiher
Montag, 6. März	Blochmontag, schulfrei!
Mo/Di 13./14. März	Kantiprüfung
Montag, 13. – Freitag, 17. März	Schnupperwoche 2. Sek.
Donnerstag, 6. Juli 2016, 19:00 Uhr	Schulschlussfeier

Inserat



Ihr Küchen- und Schreinerprofi im Appenzellerland

DANUSER steht für Kompetenz, Qualitätsbewusstsein und Design –
die Profis für Umbau und Neubau.

Besuchen Sie unsere trendige Ausstellung.

Sturzeneggstrasse 16, 9100 Herisau
Telefon 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

DANUSER
Küchen/Schreinerei



Was tripp-tripp-trippelet und trapp-trapp-trappelet ...?

Kommt er? Kommt er nicht? Kommt er?
Der 6. Dezember 2016. Ein warmer, sonnenklarer Morgen.

Die 41 Kinder der 1./2. Klasse steigen voller Erwartung hinauf auf die Risiwaldhöhe.

Still! War das ein Glöcklein? Nein – Fehlalarm. Suchen wir weiter. Kurz vor dem Kindergarten-Waldplatz hört man es aber unmissverständlich, das Glöcklein vom Samichlaus – und da kommt er ja schon! Welch eine Überraschung:

Er hat auch den Schmutzli und sogar zwei Esel dabei!

Gerne hört der Samichlaus die schönen Lieder und die gut gelernten Sprüchlein. Er erzählt den Kindern vieles aus seinem Leben und beantwortet gutmütig ihre Fragen. Natürlich hat er auch sein goldenes Buch dabei, in das er während des Jahres notiert, was die Kinder Gutes und weniger Gutes tun. Daraus liest er nun mit wohlwollender, aber eindrücklicher Stimme vor. Er ist sehr zufrieden mit den Kindern!

Deshalb beschert er sie reichlich mit feinen Sachen zum Knabbern. Bevor er wieder weiter gehen muss, dürfen die Kinder die beiden geduldigen Esel mit Erdnüsschen füttern.

Tschau, Samichlaus, bis zum nächsten Jahr! Wir kehren nun zum Schulhaus zurück und verzehren in gemütlicher Runde all die Leckereien, die wir aus dem Sack leeren.

Dieses Erlebnis war für Klein und Gross zauberhaft!



FB Schwellbrunn neu eingekleidet



Pünktlich zum Saisonstart in die Hallensaison 2016/2017 darf sich Faustball Schwellbrunn mit neuen Einspieltrikots präsentieren. Dank den Sponsoren Alpstein Dachfenster vertreten durch Thomas Plattner (h.l.) und der Amadeus Bar mit Inhaber Stefan Kull (h.r.), wurde es uns

ermöglicht beide aktiven Mannschaften mit den neuen Trikots auszustatten.

Faustball Schwellbrunn bedankt sich recht herzlich bei den beiden oben genannten Sponsoren und freut sich zusammen mit euch auf eine erfolgreiche Wintersaison.

(cd)

Dorflade

O. & Ch. Meisel • 9103 Schwellbrunn
Tel: 071 351 70 07 • Fax: 071 352 40 45



Sturzenegger

Gasthaus Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32
Metzgerei Waldstatt, Tel. 071 351 22 33
Ochsen

Der Dorfladen bleibt wegen Umbauarbeiten vom 13. Januar bis 17. März 2017 geschlossen

Die Tageskarten werden Januar / Februar / März 2017 von der Gemeindeverwaltung verwaltet.

Charlotte und Oskar Meisel

Lebensmittelangebot Gasthaus und Metzgerei Ochsen

Geschätzte Einwohner von Schwellbrunn, Geschätzte Kundschaft

In Absprache mit Oskar und Charlotte Meisel haben wir uns entschlossen, während dieser Zeit ein zusätzliches Lebensmittelangebot (Obst, Gemüse, Milchprodukte etc.) in unserer Metzgerei anzubieten.

Auf ihren Besuch in unseren provisorisch erweiterten Verkaufsräumen freuen wir uns.

Peter und Annelies Sturzenegger

Öffnungszeiten Sturzenegger Metzgerei Schwellbrunn

Montag	ganzer Tag geschlossen
Dienstag / Mittwoch	07.30-12.00 / 14.00-18.30 Uhr
Donnerstag	07.30-12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	07.30-12.00 / 14.00-18.30 Uhr
Samstag	07.30.-12.00 / 13.00-15.00 Uhr

Sportferien:

Samstag 28.01.2017 ab 15.00 Uhr bis und mit Donnerstag 09.02.2017

Gasthaus und Metzgerei Ochsen geschlossen

Sturzenegger Metzgerei, Waldstatt offen



FRIEREN?

HABLÜTZEL AG BRINGT IHNEN
WÄRME INS HAUS



HABLÜTZEL AG
SOLAR- & HAUSTECHNIK

DEGERSHEIM - MOGELSBERG - SCHWELLBRUNN
TEL. 071 371 11 64 / WWW.HABLUETZEL.AG

- › SANITÄRE ANLAGEN
- › HEIZUNGEN
- › THERMISCHE SOLARANLAGEN
- › PHOTOVOLTAIKANLAGEN
- › ENERGIEBERATUNG



GÄHLER GARTENBAU AG
9103 SCHWELLBRUNN
9100 HERISAU

Gartengestaltung
Gartenbau
Gartenunterhalt
Baumpflege

Tel. 071 352 12 62, Fax 071 352 15 62



Andi Eberhard
Versicherungs- und
Vorsorgeberater
Telefon 071 353 30 46
andreas.eberhard@mobiAR.ch

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur AusserRhoden, Adrian Künzli
Poststrasse 7, 9102 Herisau
Telefon 071 353 30 40, Telefax 071 353 30 63
ar@mobi.ch, www.mobiAR.ch

Dankeschön für's 2016

Vorbei sind die Advents-, Chlaus-, Weihnachts- und Neujahrstage. Vorbei auch die vielen schönen Erinnerungen, die feinen Essen, die Begegnungen durch Besuchende von nah und fern sowie für die musikalischen und literarischen Beiträge.

Dankbar erinnern sich die Bewohnenden in den Häusern Sonnenberg und Risi an die vergangenen Tage. Einen besonderen Dank den Einwohnern im Besonderen den Schülern von und um Schwellbrunn, welche persönlich etwas Abwechslung in die Wintertage

der Alters- und Betreuungsheime brachten.

Gespannt warten die Bewohnenden und Mitarbeitenden auf die offiziellen Informationen durch den Stiftungsrat, rund um die geplanten baulichen Aktivitäten, welche uns ab ca. Mitte 2017 auf der Risi erwarten.



Schüler und Lehrer der Mittelstufe Schwellbrunn beim Adventskonzert im Risi und im Sonnenberg



Inserat



Ihr Spezialist für Kran- und Belüftungsanlagen



100%+

Kiebler Greifer- und Krananlagen

- > Entnahmekrane
- > Stationär-Krananlagen
- > Industrie- und Recyclingkrane
- > Ventomat-Belüftungsanlagen
- > Kiebler Dosiergeräte

Verkauf, Service, Montage und Reparaturen sämtlicher Krananlagen.



A. Fuchs, Kran- und Belüftungsanlagen
 9103 Schwellbrunn, Tel. 071 351 27 46
 Industriestrasse 135, 9200 Gossau, Tel. 071 383 42 47

Wir suchen Betreuungspersonen für unseren Jugendraum

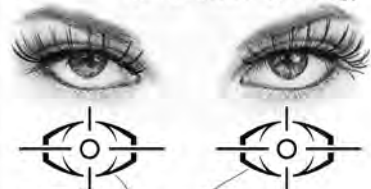
Angesprochen sind Personen, die Freude am Kontakt mit jungen Menschen haben. Jeweils Freitags von 20.00 bis 22.30 Uhr ist der Jugendraum geöffnet und wird von einer erwachsenen Person betreut. Falls ihr Interesse geweckt ist, melden sie sich an eine der untenstehenden Personen.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne:

Manuela Bleiker	071 351 40 78
Flurin Battaglia	071 352 15 07
Gabi Brunner	071 352 55 04



DAS VIER-AUGEN-PRINZIP. IM NEUEN LEVORG 4X4.



AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

AUTO PREISIG AG
Offiz. Subaru-Vertretung
Verkauf & Service
Halden 669
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 17 27
Fax 071 352 54 27
auto-preisig@bluewin.ch
www.auto-preisig.ch

DER NEUE MOKKA X

- » Intelligenter 4x4-Antrieb jetzt auch mit Automatik
- » 30% hellere Sicht dank innovativer LED-Scheinwerfer*
- » Front-Kollisionswarner
- » **OPEL OnStar** mit automatischer Unfallhilfe



Mit den Innovationen der Oberklasse.

*LED-Technologie leuchtet 30% heller als Halogen.
www.opel.ch



WALTER PREISIG AUTOGARAGE AG
9103 SCHWELLBRUNN www.preisig.opel.ch



Tel. 071 351 33 06
Fax 071 351 52 06

Hauptversammlung Feuerwehrverein Schwellbrunn

Anfang Dezember fand in der Unteren Mühle die 148. Hauptversammlung statt.

Eine Gruppe von ca. 20 Mann machte sich zu Fuss auf, in Richtung untere Mühle. Unterwegs wurde durch einen unserer Feuerwehrkameraden ein Aperero serviert, anschliessend ging der Marsch weiter. Im Restaurant angekommen wurde uns ein feines Essen serviert. Pünktlich um 20.00 Uhr eröffnete der Präsident des Feuerwehrvereins, Andreas Weiler, die HV.

Nebst der Feuerwehr war der Gemeindepräsident Hansueli Reutegger, die Feuerschutzkommission, vertreten durch Stephan Lüchinger, die Feuerwehrsamariter sowie die Ehrenmitglieder Hansjörg Bichsel, Walter Gantenbein, Bruno Niederer und Jakob Schoch anwesend.

Der Präsident blickt auf ein gelungenes Jahr zurück. Die Vereinsanlässe mit vielen lustigen und fröhlichen Stunden, welche über das ganze Jahr organisiert und gepflegt wurden, waren sehr gut besucht.

Wir haben zwei neue Kameraden in den Feuerwehrverein aufgenommen. Vier Männer haben den Austritt aus dem Verein gegeben. Werner Meile und Ueli Meier verlassen den Feuerwehrverein mit einer stolzen Leistung

von 20 Jahren. Herzlichen Dank an dieser Stelle für ihren Einsatz und die tolle Zeit mit ihnen in der Feuerwehr Schwellbrunn.

Beförderungen standen auch auf der Traktandenliste. Ruedi Hofstetter wurde zum Vize-Kommandanten befördert. Nico Hafner wird neu Geräteführer.

Der Vorstand wurde für ein weiteres Jahr einstimmig wieder gewählt. Der Gemeinderat Stephan Lüchinger und Präsident der Feuerschutzkommission bedankt sich für die geleisteten Stunden und animiert gleichzeitig die Anwesenden, Nachwuchs zu akquirieren, damit die Feuerwehr Schwellbrunn weiterhin eigenständig bleiben kann.

Im 2020 steht ein Jubiläum an, die Feuerwehr Schwellbrunn hat Geburtstag und feiert 150-jähriges Bestehen. Es werden bereits jetzt Ideen gesammelt für ein gelungenes Fest.

Zum Schluss beendet der Präsident die Hauptversammlung mit dem Satz:

„Gott zur Ehr dem Nächsten zur Wehr“
Das fröhliche Beisammensein ging bis in die frühen Morgenstunden.

Der Aktuar Nico Hafner



Frehner folientechnik

W. Frehner Folientechnik

Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87
Fax 071 361 16 88
Natel 079 351 92 51
Email: info@frehner-folientechnik.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Fahrzeug Beschriftungen
- Logo - Gestaltung
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Sichtschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung



www.frefol.ch

Alte Garde der Feuerwehr Schwellbrunn 2016

Am 28. Oktober war die alte Garde auf Ausflug. Bei herrlichem Wetter via Ricken-Uznach – Kerenzerberg zum Restaurant Sportzentrum. Hier hat unser Reiseleiter Peter Sturzenegger einen währschaften Glarner-Znüni bestellt. Weiter fuhren wir via Näfels nach Engi ins Schieferbergwerk wo wir durch den Berg geführt wurden. Hier wurde bis in die sechsziger Jahre Schieferplatten von Hand abgebaut und zu geschnitten. Sehr eindrucksvoll war die Bemusterung an den Wänden die vom Pickelschlag entstanden.

Das Mittagessen durften wir auf dem Weissenberg im Restaurant Edelweiss geniessen. Mit Jassen oder Hölzlen wurde die Zeit verbracht bis es galt den Heimweg anzutreten. Auf direktem Weg nach Schwellbrunn zurück ins Restaurant Ochsen zum Nachtessen mit anschliessender Hauptversammlung. Unser Präsident René erwähnte die Verschiedenen Anlässe

vom vergangen Vereinsjahr. Der Kassier Ernst durfte eine kleine Vermögenszunahme ausweisen. Der Vorstand ist im globo wieder gewählt worden. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Nach dem Dessert wurde der Abend mit gemütlichem Zusammensein abgerundet.

Jahresprogramm 2017

jeweils 20.00 Uhr Rest. Ochsen

- 6. Januar Überraschungshöck
- 7. April Holzmeister
- 2. Juni Grillabend
- 27. Oktober HV und Tagesausflug
- 21. Januar Feuerwehrskirennen Wildhaus
- 9. September Feuerwehrmarsch Schönnegrund

Besonderen Dank an unseren Reiseleiter, dem Präsidenten aber auch allen Teilnehmenden.

Der Aktuar Walter Gantenbein

Bühne frei für die ledi 2

Die Ledi – eine Wanderbühne – war ein prägendes Element von AR°AI 500 vor drei Jahren. Im Juni 2017 soll die Ledi im Kleinen wieder aufleben – für drei Tage auf dem Dorfplatz in Gais. Die Bühne wartet auf MitmacherInnen für drei denkwürdige Tage.



Gais hat den wohl berühmtesten Dorfplatz in Appenzell Ausserrhoden. Nicht zuletzt, weil die Gemeinde mit dem damals noch jungen Wakkerpreis ausgezeichnet worden ist. Im Juni 2017 werden seit der Auszeichnung ziemlich genau 40 Jahre ins Land gegangen sein. Höchste Zeit, sich Gedanken über den Dorfplatz, seine Nutzung und seine Ausstrahlung zu machen.

Drei lebendige Tage

Eine Handvoll Gaiserinnen und Gaiser – ihres Zeichens Mitglieder der Kultur- oder der Tourismuskommission – haben sich nun daran gemacht, aus Anlass dieses Jubiläums dem Dorfplatz im Juni 2017 für drei Tage Leben einzuhauchen. Auf einer Bühne mitten auf dem Platz bietet die ledi 2 Raum für Spielfreude und Begegnungen.

Gesucht sind nun Volkstänzerinnen, Blueser, Pantomiminnen und lautstarke Mimen, Handorglerinnen, alte

Rocker und junge Chöre (oder umgekehrt), Vorlesende, Lautmalende oder einfach mitreissend Musizierende. Kurz, die ledi 2 (er-)trägt jede Form von Kultur. Bespielt wird sie am Wochenende vom Freitag, 16. Juni bis am Sonntag, 18. Juni 2017. Erste Interessierte haben sich bereits gemeldet, weitere sind willkommen.

Mehr Informationen gibt es im Internet (www.ledi2.ch) oder können per E-Mail an mitmachen@ledi2.ch angefordert werden.



Feldschützengesellschaft Schwellbrunn

Nachwuchskurs für das sportliche Schiessen

Wir führen auch im Winter 2016 - 2017 von Mitte Dezember bis Mitte März einen Kurs für das sportliche Schiessen durch. Teilnahmeberechtigt sind interessierte Jugendliche im Alter von 10 - 20 Jahren.

Der Kurs findet in unserer 10m Schiessanlage im Schützenhaus Bubenstieg mit dem Luftgewehr statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Gewehre und notwendige Ausrüstung stehen zur Verfügung.

Kursleitung: Andreas Diem, Jakob Schoch

Anmeldung an: Jakob Schoch Bubenstieg 408 9103 Schwellbrunn
(bis 13. Januar 2017) Tel. 071 351 26 04/ 079 201 91 51 E-Mail: efag@gmx.net

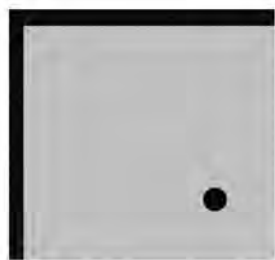
Kursdaten:	Kurs I	Fortgeschrittene
10. Dez. 2016	-----	13 30 - 16 00 h
17. Dez. 2016	-----	13 30 - 16 00 h
14. Jan. 2017	13 30 - 15 30 h	-----
21. Jan. 2017	13 00 - 15 00 h	15 00 - 18 00 h
28. Jan. 2017	13 00 - 15 00 h	15 00 - 18 00 h
04. Feb. 2017	13 00 - 15 00 h	15 00 - 18 00 h
18/19. Feb. 2017	Nachwuchstreffen OASV Au-Widnau	
4. März. 2017	13 00 h - 15 00 h	15 00 - 18 00 h
11. März 2017	Ab 17.00 h Abschlussabend	

Abschlussabend: mit Teilnahme der Eltern

Theoretische und praktische Ausbildung für das sportliche Schiessen. Stellungsaufbau, körperliche und geistige Vorbereitung. Schiessübungen mit dem Luftgewehr auf 10 m.

Wir freuen uns auf eine möglichst grosse Beteiligung von interessierten Jugendlichen. Unentschlossene oder Unsichere laden wir herzlich ein, am ersten Kurstag eine unverbindliche Schnupperlektion zu besuchen.

Feldschützengesellschaft Schwellbrunn



malergeschäft marco steiger

sommertal
071 352 52 59

schwellbrunn
079 217 75 53

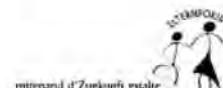


Spielgruppe Gwagglibei



Die Kinder haben die Möglichkeit, sich in einem strukturierten Rahmen auf den Kindergarten vorzubereiten.

- Wer:** Alle Kinder mit Geburtstag ab 1. Mai 2013 bis und mit 30. April 2014 (oder Kinder, die den ersten Kindergarten noch nicht besuchen)
- Wann:** 1x pro Woche von 09.00 bis 11.00 Uhr
- Wo:** Gästehaus Kreuz
- Kosten:** Fr. 11.00 für Elternforum Mitglieder / Fr. 13.00 für Nichtmitglieder pro Morgen
- Anmeldung:** Bis am 31. März 2017 mit Talon oder per Mail an untenstehende Kontaktperson
- Kontakt:** Katja Hafner, Tobel 1002, 9103 Schwellbrunn, 071 351 45 04, 078 620 76 74, katja.hafner@steinerag.swiss
- Wichtig:** Auch Kinder, welche die Spielgruppe erst ab dem 2. Halbjahr besuchen möchten, müssen sich bereits jetzt anmelden. Weitere Infos folgen im Juni 2017.
- Versicherung:** Unfall- und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern.



Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ Ort: _____

Geb. Datum: _____ Telefon: _____

E-Mail: _____

☐ Anmeldung ab August 2017

☐ Anmeldung ab dem 2. Halbjahr (nach den Sportferien 2018)

☐ Interesse an einem 2. Spielgruppenvormittag vorhanden (evtl. ab 2. Halbjahr)

☐ Wir möchten dem Verein Elternforum Schwellbrunn beitreten (Jahresbeitrag für Familien Fr. 40.00)

Bemerkungen: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____



**Gasthaus
Metzgerei
Ochsen**

Sturzenegger

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32
Waldstatt, Tel. 071 351 22 33
www.sturzenegger-metzgerei.ch



e-spresso-treff / e-spresso light / Krabbeltreff / MVB



Jeden Mittwoch bietet das Elternforum im Gästehaus Kreuz ein wechselndes Angebot für die Schwellbrunner Eltern und ihre Kinder an. Von Januar bis Juli 2017 sind dies folgende Daten:

04.01.	Krabbeltreff e-spressolino	19.04.	FERIEN
11.01.	MVB auf Voranmeldung	26.04.	e-spresso light /MVB
18.01.	e-spresso-treff gute Strategien fürs „Trotzalter“	03.05.	Krabbeltreff e-spressolino
25.01.	e-spresso light /MVB	10.05.	MVB auf Voranmeldung
01.02.	FERIEN	17.05.	e-spresso-treff „Ich wiillllll nicht ins Bett!“
08.02.	MVB auf Voranmeldung	24.05.	e-spresso light /MVB
15.02.	e-spresso-treff Aufräumen; jeden Abend das gleiche Spiel...	31.05.	e-spresso-treff Mein Kind lügt mich an
22.02.	e-spresso light /MVB	07.06.	Krabbeltreff
01.03.	Krabbeltreff e-spressolino	14.06.	MVB auf Voranmeldung
08.03.	MVB auf Voranmeldung	21.06.	e-spresso-treff „Artgerecht – Wie Kinder bei uns aufwachsen“
15.03.	e-spresso-treff Lügen, welche wir Eltern erzählen (Z.B Samichlaus, Nuggiffee, ect.)	28.06.	e-spresso light /MVB
22.03.	e-spresso light /MVB	05.07.	Krabbeltreff e-spressolino
29.03.	e-spresso-treff Ideen für Beschäftigungen und Ausflüge	12.07.	MVB auf Voranmeldung
05.04.	Krabbeltreff e-spressolino	19.07.	FERIEN
12.04.	MVB auf Voranmeldung	26.07.	MVB auf Voranmeldung

e-spresso:	Treffen mit Input zu obenstehendem Thema, Znüni und Kinderbetreuung
e-spresso light:	Ungezwungener Austausch zu Erziehungsfragen mit Spielmöglichkeiten für die Kinder
Krabbeltreff e-spressolino:	Offen für alle Familien mit Kleinkindern bis fünf Jahre zum freien Spielen
MVB:	Mütter- und Väterberatung von der Gemeinde

Hausärztliche Notfallpraxis im Spital Herisau

Die Appenzellische Ärztesgesellschaft und der Spitalverbund Appenzell Ausserrhoden (SVAR) starten im Januar 2017 den Pilot «Hausärztliche Notfallpraxis» im Spital Herisau. Hausärztinnen und Hausärzte der beiden Kantone Appenzell Ausserrhoden und Appenzell Innerrhoden werden ab Montag, 9. Januar 2017 abends von 17 bis 23 Uhr ihren Notfalldienst in separaten Räumlichkeiten im Spital Herisau durchführen.

Ab Montag, 9. Januar 2017 wird im Spital Herisau des SVAR in separaten Räumlichkeiten eine hausärztliche Notfallpraxis durch die Hausärztinnen und Hausärzte der beiden Kantone Appenzell Ausserrhoden und Appenzell Innerrhoden betrieben. Die Notfallpraxis ist von Montag bis Sonntag zwischen 17 und 23 Uhr geöffnet. Nach 23 Uhr werden Notfälle durch die Notfallstation des Spitals Herisau betreut. Tagsüber sind weiterhin die Hausärztinnen und Hausärzte für die Notfallversorgung zuständig. Die Infrastruktur und das nichtärztliche Personal werden durch das Spital Herisau zur Verfügung gestellt. Für immobile Patienten in Heimen oder in der Palliativ Care und für den amtsärztlichen Dienst organisiert die appenzellische Ärztesgesellschaft einen separaten Hintergrunddienst.

Durch die noch engere Zusammenarbeit zwischen dem Spital Herisau und den Hausärzten in den angeschlossenen Notfallkreisen kann eine umfassendere Grund- und Notfalldienstversorgung während 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr gewährleistet werden.

Dieser Pilot ist vorerst auf das Jahr 2017 begrenzt. Die Kosten während des Pilotbetriebs werden von der appenzellischen Ärztesgesellschaft sowie vom Spital Herisau getragen.

Triage durch das Ärztefon

Wie bis anhin ist wochentags zu den Praxisöffnungszeiten bei Notfällen in erster Linie die Hausärztin oder der Hausarzt zuständig. Am Wochenende oder wenn die Hausärztin oder der Hausarzt nicht erreichbar ist, wenden sich die Patienten an das Ärztefon (Tel. 0844 55 00 55). Patienten aus dem Kanton Appenzell Innerrhoden haben sich ab 2017 ebenfalls an das Ärztefon zu wenden. Die bisherige Notrufnummer (Tel. 0900 9050 00) wird für die Dauer des Pilotversuches an das Ärztefon weitergeleitet. Bei psychiatrischen Notfällen kann man sich jederzeit direkt an das Psychiatrische Zentrum AR in Herisau (Tel. 071 353 81 11) wenden. Bei einer lebensbedrohlichen Situation ist der Rettungsdienst über die Notrufzentrale 144 zu kontaktieren.



In den Räumlichkeiten des Spitals Herisau wird ab 9.1.2017 eine „Hausärztliche Notfallpraxis“ durch die Hausärztinnen und Hausärzte der Kantone AR und AI betrieben.



Die Räumlichkeiten der „Hausärztlichen Notfallpraxis“ befinden sich neben der Notfallstation des Spitals Herisau.



Dr.med. Hans Anton Vogel, Präsident der Appenzellischen Ärztesgesellschaft, und Dr.med. Markus Schmidli, Ärztlicher Direktor SVAR.

Neuorganisation notwendig

Die Ärzte sind per Gesetz verpflichtet, ambulanten Notfalldienst zu leisten. Die Appenzellische Ärztesgesellschaft wurde mit der Organisation des Notfalldienstes im ambulanten Bereich durch beide Kantone beauftragt. Viele Hausärztinnen und Hausärzte werden in den nächsten Jahren das Pensionsalter erreichen. Damit nimmt die Zahl der Hausärzte, welche sich am Notfalldienst beteiligen, stetig ab. Für eine Neubesetzung einer Praxis ist es jedoch wichtig, dass ein gut funktionierender und geregelter Notfalldienst

vorhanden ist. Durch den Betrieb einer hausärztlichen Notfallpraxis im Spital Herisau bleibt der Praxisstandort im Appenzellerland für bisherige Hausärztinnen und Hausärzte attraktiv und potentielle Nachfolger werden nicht von einer übermässigen Notfalldienstpflicht abgeschreckt.

Ein Grossteil der Bevölkerung hat erfahrungsgemäss keinen Hausarzt mehr. Deshalb braucht es Alternativen in der Notfallversorgung, welcher von der Appenzellischen Ärztesgesellschaft neu in Zusammenarbeit mit dem Spital Herisau angeboten werden. Weiterhin

stehen die Notfallstationen des Spitals Herisau und des Spitals Heiden während 24 Stunden und 365 Tagen im Jahr bei Notfällen zur Verfügung.

Weitere Auskünfte

- Appenzellische Ärztesgesellschaft
AR/AI: Dr. med. Hans Anton Vogel,
Präsident, Tel. 071 791 07 10,
Mail: Hans.A.Vogel@hin.ch
- Spitalverbund Appenzell Auser-
rhoden: Nicole Graf Strübi, Leiterin
Marketing & Kommunikation SVAR,
Tel. 071 353 84 06,
Mail: nicole.graf@svar.ch

 Appenzellische ÄRZTEGESELLSCHAFT				AERZTEFON+	
Medizinischer Notfall: Was tun?	Hausarzt anrufen	Hausarzt nicht erreichbar Ärztetelefon 0844 55 00 55 anrufen. Tag und Nacht, 365 Tage im Jahr.	Akute Lebensgefahr Rettungsdienst alarmieren. Telefon 144 anrufen.		

Kanal- und Strassenreinigung • Abfluss-Reinigung für Haushalte




Kanal-Frisch AG

24h Service

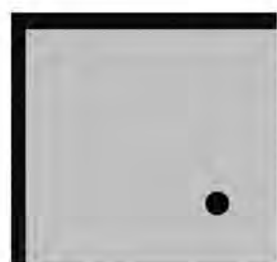
Herisau - Gossau - St.Gallen und Umgebung • Tel. 071 351 28 87 • www.kanal-frisch.ch



**SERVICE UND
MASCHINEN AG**

WWW.NAEF-AG.CH
CH-9100 HERISAU

 Elektrowerkzeuge	 Handwerkerbedarf	 Arealpflegegeräte	 Schlüsselservice	 Brennholzbearbeitung	 Berufsbekleidung	 Befestigungstechnik
---	---	--	---	--	---	--



malergeschäft marco steiger

sommertal
071 352 52 59

schwellbrunn
079 217 75 53



Für Sie unterwegs

www.agrar-trans.ch

agrar-trans Gantenbein, Tel. 071 350 18 80, Natel 079 202 43 00

Besuchen Sie uns im Eisigeli, Schwellbrunn; Sie finden ein interessantes Angebot für Nutz- und Kleintiere

Öffnungszeiten: Donnerstag 09.30 - 11.30 Uhr

Samstag 13.30 - 16.00 Uhr

10. Jasswoche Schwellbrunn

Organisiert durch den Verkehrsverein Schwellbrunn

Zum 10. Mal wurde in Schwellbrunn die Jasswoche durch den Verkehrsverein in verschiedenen Restaurants organisiert. Täglich wurde vom 5. bis 11. November in einem anderen Restaurant, jeweils am Nachmittag und Abend gespielt und möglichst viele Punkte herausgejast. Der 1. Preis ist ein Wellnessgutschein in einem Hotel im Wert von 500.00 Fr. Am Weihnachtsmarkt Schwellbrunn fand das Rangverlesen um 16:00 Uhr beim Verkehrsvereinstand statt. Zum Anlass des 10 Jahre Jubiläums wurde ein Jugendjassen am Mittwochnachmittag durchgeführt. Mitspielen konnten

Schüler von der ersten Klasse bis zur dritten Oberstufe. Es jasteten 32 begeisterte Kinder um den Sieg. Voller Eifer waren sie dabei, waren am Rechnen, am Schreiben und hofften auch auf gute Spielkarten. Der erste Preis, ein Eintritt in den Kletterpark St. Gallen wurde von der Kletteranlage Gründmoos gesponsert. Bis auf den letzten Platz durften alle Kinder einen Preis mit nach Hause nehmen. Familie Alder vom Restaurant Sitz offerierten zu guter Letzt den Kindern ein Getränk. Es war ein rundum gelungener Anlass, was auch zeigte, dass Jassen bei den Kindern sehr beliebt ist.





Bruno Häuser
 9103 Schwellbrunn
 Telefon 071 351 56 55
 Natel 079 684 11 15
 hauser.b@swissonline.ch



• Spenglerei • Sanitär • Blitzschutzanlagen •

5117

Aus der Bibliothek

Aktuellgestell

In der Biblio ist nach der üppigen Advents- und Weihnachtszeit der Alltag wieder eingeleitet. Das Aktuellgestell wird Sie nach den Ferien mit Büchern über „mutige Frauen“ erwarten.

Rückblick Erzählnacht

22 Personen nahmen an der diesjährigen Erzählnacht teil. Treffpunkt war vor dem Gemeindehaus, von wo man im Schneegestöber mit literarisch untermalten Unterbrüchen bis zum Kurhaus Sonnenberg marschierte. Der Abend stand unter dem Motto „geheime Liebe“. An schön geschmückten Tischen und in gemütlicher Atmosphäre wurde die leidenschaftliche Liebe von Tristan und Isolde, die geheim gehalten werden musste, erzählt und vorgelesen. Dazu gab es ganz prosaisch Suppe und zum Ausklang ein feines Dessert. Es war sehr schön, dass wir im Kurhaus zu Gast sein durften.

Ausblick

Am 17. Februar findet die Hauptversammlung des Bibliotheksvereins ab 19.30 Uhr im Restaurant Harmonie statt. Nach dem offiziellen Teil liest Norbert Huser aus seinem Buch „Lateinamerika auf zwei Rädern“ vor. Wir freuen uns auf einen spannenden Abend.

Einweihung der neuen Kinderecke

Am 25. März findet in der Bibliothek die Einweihung der neuen Kinderecke statt, die neugestaltet „anmächeliger“ für unsere Kleinen sein soll und zum Verweilen einlädt.

An diesem Morgen wird das Bibliotheksteam unseren Kleinen Frühlings- und Ostergeschichten vorlesen. Die Eltern

können während dieser Zeit in der Bibliothek nach Lesenswertem stöbern oder sich bei einem Kaffee erholen.

Wir freuen uns, Sie anlässlich der Öffnungszeiten in der Bibliothek zu begrüßen.

Cornelia Schmidli

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag von
15.30 Uhr – 18.30 Uhr

Samstag von
9.30 Uhr – 11.30 Uhr

Buchstart

Bestimmt haben Sie auch schon von Buchstart gehört.

Buchstart ist ein gesamtschweizerisches Projekt zur Frühsprachförderung und zur ersten Begegnung



von Kleinkindern mit Büchern. Mit einem Buchgeschenk will Buchstart Eltern dazu anregen, ihr Baby mit Bilderbüchern vertraut zu machen, Spass an Büchern zu vermitteln und gleichzeitig sprachlich zu fördern.

Ziel ist es, jungen Familien mit Familienzuwachs, auch bei zweiten und dritten Kindern, die Möglichkeit zu bieten, dass ihr Baby von klein auf mit Büchern wachsen darf.

Kommen Sie gerne in der Bibliothek vorbei und holen Sie sich ein Buchstartpaket ab. Dies gilt auch für Familien ohne Bibliotheksmitgliedschaft.

Barbara Büsser





Januar 2017

Freitag	13.1.			Chlausenbeizli in der Rotschwendi, ganzer Tag
Samstag	14.1.	20.00 Uhr		LG untere Schar, Preisjassen und Lotto, Rest. Störchli
Montag	16.1.	17.00 Uhr		Ref. Kirche, Bericht der Weihnachtspäckliaktion, Pfarrhaus
		20.00 Uhr		Landfrauenverein, Jass- und Spielabend, Rest. Landscheide
Freitag	20.1.	19.00 Uhr		Samariterverein, Hauptversammlung, Rest. Untere Mühle
		19.00 Uhr		Gemeinde, Neuzuzüger-Apéro, Restaurant Landscheide
		20.00 Uhr		Musikgesellschaft, Hauptversammlung, Rest. Harmonie
Samstag	21.1.	10.00 Uhr		Elternforum, Jubiläumsanlass im MZG / Aula Sommertal
Mittwoch	25.1.	14.30 Uhr		Ref. Kirche, regionaler SeniorInnen-Nachmittag, MZG Waldstatt
		20.00 Uhr		Ref. Kirche, Lesegruppe mit Pfr. Battaglia, Rest. Harmonie
Freitag	27.1.	20.00 Uhr		Damenturnverein, Hauptversammlung, Rest. Linde Trückli
Sa / So	28./29.	20.00 Uhr		Trachtengruppe, Abendunterhaltung mit Tanz, MZG

Februar 2017

Dienstag	07.2.	07.45 Uhr		Landfrauenverein, Ski- / Wandertag, Stoos SZ
Freitag	10.2.	19.30 Uhr		Standortförderungskommission, Vollmondwanderung
		20.15 Uhr		Viehuchtgenossenschaft, Hauptvers., Rest. Landscheide
Samstag	11.2.	19.30 Uhr		LG Untere Schar, Vollmondwanderung, Besammlg. MZG
Mittwoch	15.2.	20.00 Uhr		SVP, öffentlicher Politstamm, Rest. Untere Mühle
Freitag	17.2.	19.30 Uhr		Bibliothekverein, HV / öffentl. Lesung, Rest. Harmonie
Sa / So	25./26.	07.00 Uhr		Faustballriege, Unihockey-Turnier, MZG

März 2017

Freitag	03.3.	20.00 Uhr		Landfrauenverein, fasnächtliches Kafichränzli, Rest. Ochsen
Samstag	04.3.	20.00 Uhr		LG Untere Schar, Hauptversammlung, Rest. Untere Mühle
Sonntag	05.3.	13.00 Uhr		Guggenmusik Schwelläschränzer, Fasnachtsumzug, Dorf - MZG
Montag	13.3.	19.30 Uhr		Landfrauenverein, Winterwanderung, Fam. Koller, Schwendi
Samstag	18.3.			Elternforum, Velobörse und Spielsachenflohmarkt, MZG